

No. *M 1500.P48S6 1764*



PURCHASED FROM

A.A. Brown Fund



Digitized by the Internet Archive
in 2013

*Plan de l'édifice
Bibliothèque de la ville de Paris*

LE SORCIER

COMEDIE LYRIQUE

EN DEUX ACTES

Par M^r Poinfinet.

Mis en Musique

PAR

A. D. (PHILIDOR).

*Représentée pour la Première fois Par les Comédiens Italiens or-
= dinaire du Roy, Le Lundy 2. Janvier 1764. Et a Versailles devant
Leurs MAJESTÉS Le Mercredi 21. Mars de la même année.*

Prix en blanc 15th

Gravé par Le S^r Rue.

*A la sollicitation de plusieurs Musiciens l'Auteur a fait graver la Partition com-
= plette, Mais pour la facilité de l'exécution on vendra séparément les parties de Symphonie.*

A PARIS

Chez { *M^r De la Chevardière rue du Roule a la Croix d'Or*
Et aux Adresses Ordinaires de Musique

Avec Approbation Et Privilege du Roy.

CATALOGUE

De toutes sortes de Musique Vocale et Instrumentale que M DE LA CHETARDIERE Successeur de M le Clerc
rue du Roule à la Croix d'Or a fait graver depuis peu, qu'il continue journellement et dont les fonds lui Appartiennent.
en propriété

[illegible]

1316. Le Tableau de Peronne est de ce personnage qui tout le royaume de France a visité, & de la Chancellerie d'envoyé dans tout le Royaume & dans
 & aux étrangers, soit aux Marchands, soit aux particuliers. Sa Demure est à Paris, rue du Roul, à la Croix d'Or.
 Recherche lui un Journal de Musique composé d'une feuille par semaine, avec une page par jour, et 18^{me} par la Première part is

Ouvertura.

I.

Allegro

Oboea. 1°

Oboea. 2°

Violin. 1°

Violin. 2°

Corno. 1°

Corno. 2°

Alto.

Basso.

For assai.

Unis.

Unis.

Col Basso.

Col B.

The piano accompaniment consists of eight staves. The right hand (treble clef) features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The left hand (bass clef) provides a steady harmonic foundation with a mix of eighth and sixteenth notes, and occasional rests. The music is written in a key with one sharp (F#) and common time (C). The overall texture is dense and rhythmic, characteristic of a 19th-century orchestral overture.

Handwritten musical score on ten staves, featuring complex notation, including treble and bass clefs, key signatures, and various musical symbols. The score is divided into two systems of five staves each. The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *Col.B.* (Cello/Bass). The final staff of the second system includes the word *Unis.* (Unison). A large number **3** is written above the first staff of the first system.

Handwritten musical score on page 4, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

The score is written on 12 staves, organized into two systems of six staves each. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various note values (quarter, eighth, sixteenth notes, and rests). The music is characterized by complex rhythmic patterns and dense chordal textures.

Dynamic markings and performance instructions are present:

- pia.* (piano) and *Cres.* (Crescendo) are marked on the third staff of the second system.
- For assai.* (For a long time) is written below the third staff of the second system.
- p.* (piano) and *Cres.* (Crescendo) are marked on the fifth staff of the second system.
- Col. B.* (Cello Basso) is written on the eighth staff of the second system.

Handwritten musical score on page 5, featuring multiple staves with musical notation and performance instructions. The score includes the following markings and instructions:

- pia.* (piano)
- Cres.* (Crescendo)
- for assai.* (for a long time)
- Sagotto.* (Sagotto)
- Basso* (Basso)
- Col. B.* (Colonna B)
- Unis* (Unison)

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings, indicating a complex musical composition.

This is a handwritten musical score on ten staves, organized into two systems of five staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system contains a piano (*p*) marking and a forte (*f*) marking. The second system contains a *pia.* (piano) marking. A section labeled "Col B." is indicated on the seventh staff. The score is written in a historical style, with some staves showing complex rhythmic patterns and others showing more melodic lines. The paper is aged and slightly discolored.

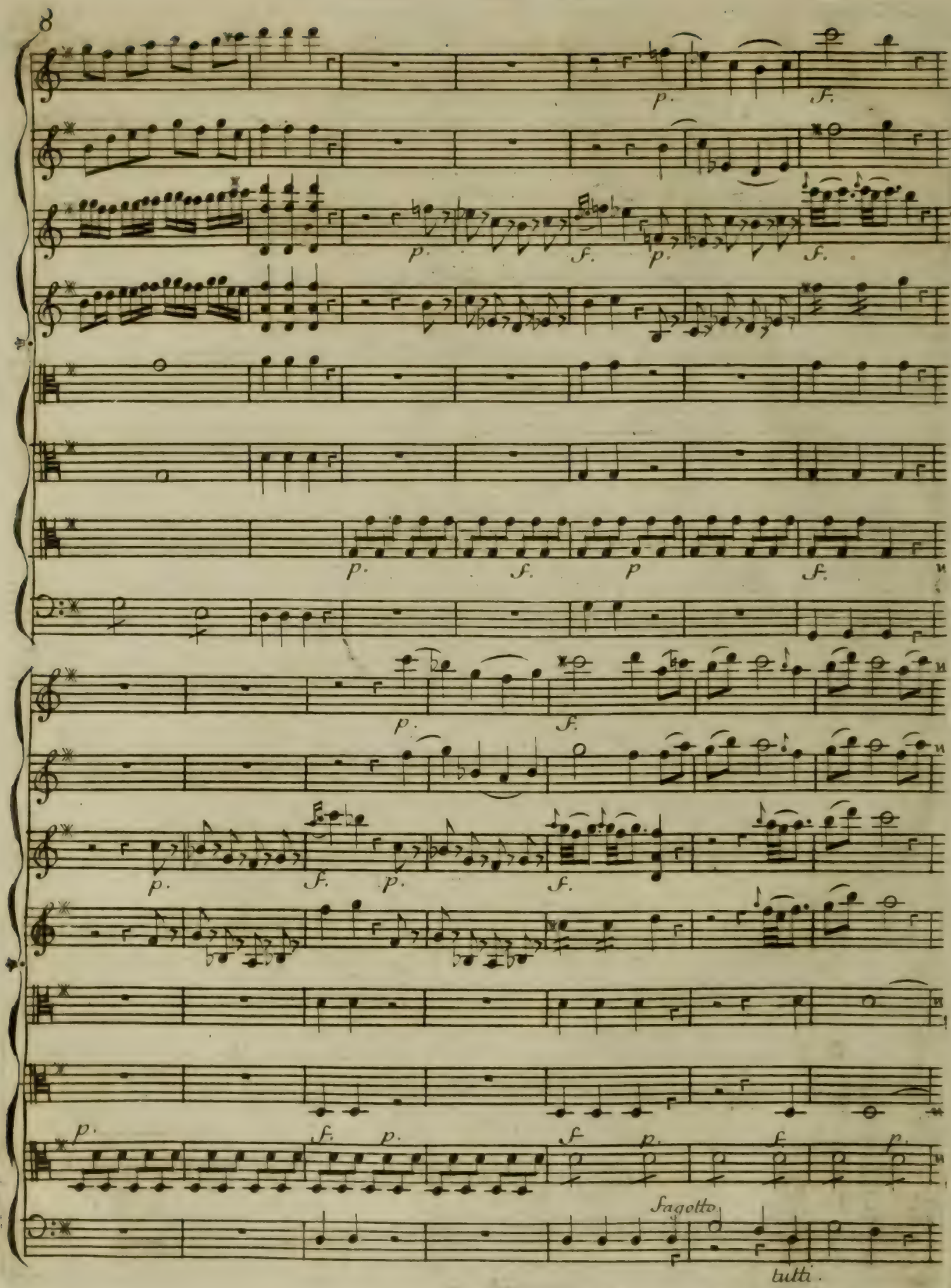
Handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves with musical notation. The score includes various instruments and vocal parts, marked with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

The notation includes:

- Top Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a complex, flowing style.
- Second Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Unis.* (Unison).
- Third Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *for assai.* (for a long time).
- Fourth Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Unis* (Unison).
- Fifth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Sixth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Seventh Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Unis* (Unison).
- Eighth Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Unis* (Unison).
- Ninth Staff:** Treble clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Unis* (Unison).
- Tenth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Eleventh Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Twelfth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Thirteenth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).
- Fourteenth Staff:** Bass clef, marked with a key signature of one sharp (F#). The notation is labeled *Col Bas.* (Cello Bass).

The score is written in a style characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation, with a focus on melodic lines and harmonic support. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear.

Handwritten musical score on a single page, featuring multiple staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (p. for piano, f. for forte). The score is organized into systems, with some staves grouped by a brace on the left. The bottom of the page includes the instruction "Sagotto" and "tutti".



Handwritten musical score on a single page, featuring multiple staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (p. for piano, f. for forte). The score is organized into systems, with some staves grouped by a brace on the left. The bottom of the page includes the instruction "Sagotto" and "tutti".

Handwritten musical score on a single page, featuring multiple staves of music. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *f.*, *p.*, *Col. B.*). The score is organized into systems, with some staves grouped by a brace on the left. The handwriting is in ink, and the paper shows signs of age.

The score consists of approximately 15 staves. The first system includes staves 1 through 6, with dynamic markings *f.*, *p.*, and *f.* appearing. The second system includes staves 7 through 12, with dynamic markings *p.*, *f.*, *p.*, and *f.* appearing. The third system includes staves 13 through 15, with dynamic markings *f.*, *p.*, and *f.* appearing. The notation is complex, featuring many beamed notes and rests.

Dynamic markings include *f.* (forte) and *p.* (piano). A section is marked *Col. B.* (Coda B). The score is written in a single system, with staves grouped by a brace on the left.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on multiple staves, with some staves containing complex melodic lines and others containing more rhythmic or harmonic accompaniment. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'p.' (piano) and 'f.' (forte). The handwriting is elegant and characteristic of the 19th century. The page is numbered '2' in the top left corner. The notation is written in black ink on aged paper. The staves are arranged in a vertical column, with some staves having a treble clef and others a bass clef. The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The overall style is that of a professional musical manuscript.

LE SORCIER.

ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente d'un côté une avenue d'arbres, et de l'autre un Village; on aperçoit au milieu un, ou plusieurs arbres qui distinguent le village du grand-chemin. Sur le devant est la maison de Madame Simone, vis-a-vis de laquelle est un arbre dont les branches courbées forment une espee de berceau; on voit sous cet arbre une table qui sert à différents usages

SCENE PREMIERE.

Agate, Blaise.

(Agate, à la gauche du Théâtre, est auprès d'une table sur laquelle il y a du linge, tel que des mouchoirs, des serviettes qu'elle s'occupe à repasser; on voit sur sa gauche une petite corde attachée aux deux coulisses, sur laquelle il y a aussi du linge suspendu; à sa droite, à terre, un fourneau, où les fers chauffent, et à côté un petit soufflet.)

ARIETTE.

Obœ Solo.

Andantino

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Agate.

Blaise.

Fagotto Solo.

Basso.

Majorc.
f.
p.
Majorc.

La toile se leve.

rinf. p. rinf. p. rinf. p. rinf. p. rinf.

rinf. p. Segue

Elle souffle son feu.

rinf. pia. rinf. segue
r. p.

rinf *S. assai.*

Col. B.

Minore.

p.

Agate, en repassant.

De ce linge que je repasse, Cha que pli disparaît soudain; De mon

Majore.

col. p.

f.

p.

col. B.

Elle met son fer chauffer et

cœur jamais rien n'efface, L'inquiétude.... et le chagrin....

rinf. *rinf.* *rinf.* *rinf.*

rin. *rinf.* *Segue.*

souffle son feu.

Ce feu... qu'en soufflant, ce feu qu'en soufflant j'allume

rinf. *rinf.* *Segue.* *p.* *rinf.* *rinf.*

p.

Handwritten musical score on page 15, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like *rinf.* and *f.*, and a section labeled *Cot. B.*.

rinf. rinf. rinf. rinf.

Est... l'ima... ge de mon cœur; L'Amour, L'Amour en nourrit l'ardeur, L'Amour, L'A =

Cot. B.

L'Amour en nourrit l'ardeur, Et la tris. tes... se le consume. Blaise paroit.

Minore.

p.

Elle se remet a repaser.

Chantonnant.

Toi que je regret. te, Ta, la, la, la, toi que je re =

La voilà... marchons doucement, Elle est seulette, sea- let. te, Elle

Col B.

= grette, Ta, la, la, Cher Julien... cher a... mant! ta, la,

est seulette. Sur sa bouche jolie, Que je me sens d'envie

p.

f.

Col. B

la. Voulais tu m'abuser ta, la, la, la, Cher Julien... cher a =

De voler un baiser! un baiser, De voler un baiser! Sur sa bouche jolie,

f. *p.*

f.

... mant! ta, la, la, Voulais-tu m'abuser? ta, la, la, la.

Que je me sens d'envie De voler un baiser! un baiser! De voler un baiser!

DUO

*Presto.*Violino I.^oViolino 2.^o

Agate.

Blaise.

Alto col.

Basso.

*En tournant son chapeau.**Alto**Bonjour, bon jour ma chere a =**C'est Blaise... ah! qu'il m'ennuie!**Que voulez vous o =**= mi . e .**Ma chere a... mi . e**= ser? que voulez vous oser?**C'est ce soir qu'on nous marie; qu'on nous marie; Tu ne*

Alto

Finissés, finissés je vous en
peut me refuser un seul... petit baiser.

poco for. *f.* *p.* *f.* *Col. b.*

prie, je vous en prie, je vous en prie. Finissés, je vous en prie, Finissés
Un seul petit baiser, un seul petit baiser Tu ne peut... me re.fu.ser. Un

poco f. *f.* *p.* *f.*

p.

.... je vous en prie. Ne vous y jouez pas. Ne
seul petit baiser, Tu me l'accorderas, Tu me l'accorderas.

p.

poco for *f* *p.*
Alto *Col. B.*
vous y jouez pas. *Nous ne le*
C'est ce soir qu'on nous marie, qu'on nous marie.
poco f *f* *p.*
Elle prend le fer.
sommes pas. *Je ne badine*
Fillette Jeunette, Fillette Jeunette S'appai... se en pareil cas. S'ap . =
poco for. *Alto.*
pas, Je ne badine pas, Le fer est chaud, Le fer est chaud, Je ne badine pas, Le
= paise en pareil cas. Fillette Jeunette, Fillette Jeunette S'ap
poco f

du Monde, je n'ons pas reçu une seule Sois de ses nouvelles.

Agate, piquée.

Vous seriez tous bien étonnés, s'il revenait.

Blaise.

C'est vrai: j'ons plus d'une raison, pour ne m'en pas soucier.

Agate.

Je le crois, j'ai entendu parler d'un certain dépôt.

Blaise, vivement.

Ça n'est pas vrai. (A part.) Tenons ferme. (Haut.) Je n'ons rien à lui; qu'il revienne s'il veut. Il reviendrait trop tard, en tout cas. C'est drès demain que je vous épouse. Parmi tous ceux qui vous courtisoient, votre mere m'a choisi elle-même, et ça fait ben voir qu'elle est connaisseuse, oui.

Agate.

Puis qu'elle s'y connaît, et vous trouve si aimable, que ne vous épouse-t-elle aussi, elle même?

Blaise.

Oui-dà, vous le prenez sur ce ton. Oh! je m'en vais un peu l'y conter ma chance; elle sçait bien le Procès que les Procureurs nous entretenons de puis dix ans; si je ne vous épousons pas, je m'en moque; je plaiderons tant, que j'y serons ruinés l'un ou l'autre. Mais la v'là qui vient tout à point. Acourez, un peu, Dame Simone.

SCENE II.

Blaise, Simone, Agate,

qui se remet à son linge.

Simone, gaiement.

Bon jour, Monsieur Blaise. Eh! bien, quoi? qu'est-ce qu'il y a notre Gendre?

Blaise, en la saluant.

Oh! rian: tant seulement une bagatelle; c'est que votre fille ne veut pas de moi.

Simone, tantôt grondant sa fille, tantôt caressant Blaise.

Alle ne veut pas de vous... Tredame... Si j'en etions çartaine.. Mais ça ne se peut pas, Monsieur Blaise, ma fille est trop bian élevée, trop obéissante... Si je l'entendions remuer le bout des lèvres... Au reste, il ne faut pas vous fâcher, c'est un enfant, ça ne sçait pas ce qui lui convient... Et ce n'est pas ma faute, depuis trois ans que son pauvre perc est défunt, on sçait bien que je n'ons rien épargné pour l'élever comme une Dame et l'y bailler de bons principes, mais on a beau faire... Allons, petite Fille, laissez-la votre linge, et demandez excuse à Monsieur Blaise.

Agate.

Moi, ma mere, que je lui demande excuse! tandis qu'il veut m'embrasser.

Simone.

Comment, il veut vous embrasser?

Agate, d'un air fâchez
Il veut m'embrasser de force.

Simone.
De force!.... Ah! ça n'est pas bien,
Monsieur Blaise.

Blaise.
Parguienne, c'est sa faute. du point
où que j'en sommes, ces petites familiari-
tés-là devraient bien nous être permises;
mais elle n'a que son Julien dans la tête.

Simone.
Il faudra ben qu'il en sorte.
Agate, en repassant et comme à part,
Non, jamais.

Simone.
Plait-il?

Agate, en repassant, à demi-voix
avec humeur.

En tout cas, ce ne serait pas Monsi-
eur Blaise....

Blaise.
Vous l'entendez. Elle veut épouser queu-
que Seigneur, un Magister, un Bailli,
pour faire la Madame. Mais apprenez,
Mademoiselle, que chacun vaut son prix.
J'estimons autant notre profession que leur
Science, et Blaise le Vigneron ne se donne-
rait pas pour tous les Procureurs du
Bailliage. Fi donc, toute leur besogne n'a-
boutit souvent qu'à faire de la peine;
mais nous, je ne travaillons jamais que
pour la santé et le plaisir.

ARIETTE.

183. *I.º Allegro*

Oboè. *2º*

Violino 1.º *f. p. f.*

Violino 2.º *Unis.*

Corni. *I.º 2º*

Alto. *Cot. B.*

Blaise. *Allegro.*

Basso *f. p.*

p. *for assai.*

p. *f.* *p.*

rinf. *rinf. poco for.* *pia.*

Coda

Col. B.

p. *poco for.*

f. *p.* *1.º* *Unis.* *p.* *Col. B.* *f.* *p.* *1.º* *Unis.* *1.º* *Col. B.*

Grace a nos soins Quand

la vendange est bonne, quand la vendange est bonne, De tous cô- tes on accourt pour nous

voir, on accourt pour nous voir. On entend gémir le pressoir, On entend gémir de pres =
 = soir. Le vin dans la cuve bouillonne dans la cuve bouillon
 f. p. Cres. For. assai.

p.

Col. B.

p.

..... ne. Il fait éclater les cerceaux, Il fait éclater les cerceaux.

poco for.

for assai

p.

Col. B.

poco for.

for assai.

p

Mais morguienne a coups de marteaux, a coups de marteaux, de marteaux. Je vous l'en

Handwritten musical score for a piece in B-flat major, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes various dynamics and articulations.

First System:

- Vocal line: *Unis.*
- Piano accompaniment: *rinf.*, *poco for.*, *p.*

Second System:

- Instrumental line: *Col. B.*
- Vocal line: *= chaînons dans la tonne, Je vous l'enchaînons dans la tonne, Dont j'allons parer nos caveaux.*
- Piano accompaniment: *poco for.*, *p.*

Third System:

- Vocal line: *poco for.*, *Cres.*, *for assai. p.*, *f.*, *p.*, *f.*
- Piano accompaniment: *poco for.*, *Cres.*, *for assai. p.*, *f.*, *p.*, *f.*

Fourth System:

- Instrumental line: *Col. B.*
- Vocal line: *Dont j'allons pa.... rer nos caveaux.*
- Piano accompaniment: *poco for.*, *for assai*, *for assai.*

For assai.

Allegretto

p.

Col. B.

Allegretto.

Par-tout de

p.

Col

Col. B.

la liqueur vermeille, Partout de la liqueur vermeille Les flots purs cou.....

Cres. *for assai.* *p.*
p *Cres*
Col. B.
lent, coulent à foison. Chacun rit, s'a-
Cres *p*
poco for.
Col. B.
= nime, s'éveille. Et chante en vidant sa bouteille, Et le vin et le Vigneron, le vigne
poco for.

Il primo tempo.

The musical score is written for piano and includes the following elements:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). It begins with a whole rest, followed by a C-clef time signature change, and ends with a 2^o marking.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of two flats. It contains the instruction *For assai.* and dynamic markings *p.* and *Cres.*
- Staff 3:** Treble clef, key signature of two flats. It contains dynamic markings *p.* and *Cres.*
- Staff 4:** Bass clef, key signature of two flats. It contains dynamic markings *p.* and *Cres.*
- Staff 5:** Bass clef, key signature of two flats. It contains the instruction *Col. B.*
- Staff 6:** Bass clef, key signature of two flats. It contains the instruction *=ron le vigneron.* and dynamic markings *f.* and *p.*
- Staff 7:** Treble clef, key signature of two flats. It contains the instruction *For assai.* and dynamic markings *p.* and *Cres.*
- Staff 8:** Treble clef, key signature of two flats. It contains dynamic markings *f.* and *p.*
- Staff 9:** Bass clef, key signature of two flats. It contains dynamic markings *f.* and *p.*
- Staff 10:** Bass clef, key signature of two flats. It contains the instruction *Col. B.*
- Staff 11:** Bass clef, key signature of two flats. It contains the instruction *Grace à nos soins ... quand la vendange est* and dynamic markings *p.*

bonne, quand la vendange est bonne De tous cô.tés on accourt pour n^e voir, on ac-

= court pour nous voir. On entend gémir... le pressoir, On entend gémir... le pres =

Handwritten musical score on page 33. The score is written on multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and several single staves. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The lyrics are in French and are written below the staves. The score includes various musical markings such as *f.* (forte), *p.* (piano), *Cres.* (crescendo), and *For assai.* (For assai). The lyrics are: "soir. Le vin dans la cu-ve bouillonne, dans la cuve bouillon", "ne Il fait éclater les cerceaux, Il fait éclater les cer.", and "For assai:". The score is written in a cursive, handwritten style.

f. *p.* *Cres.*

Col. B.

f. *p.* *Cres.*

For assai. *p.*

f. *p.*

Col. B.

For assai. *p.*

soir. Le vin dans la cu-ve bouillonne, dans la cuve bouillon

ne Il fait éclater les cerceaux, Il fait éclater les cer.

For assai:

First system of musical notation, measures 34-37. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music is in 2/4 time. The first staff has a key signature of one flat (Bb). The second staff has a key signature of two flats (Bb, Eb). The third staff has a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a key signature of one flat (Bb). The music is marked *poco for.* in measure 34, *for assai.* in measure 35, and *p.* in measure 37.

Second system of musical notation, measures 38-41. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music is in 2/4 time. The first staff has a key signature of one flat (Bb). The second staff has a key signature of two flats (Bb, Eb). The third staff has a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a key signature of one flat (Bb). The music is marked *poco for.* in measure 38, *f.* in measure 40, and *p.* in measure 41. The lyrics are: *=ceaux. Mais morgienne à coups de marteaux à coups de marteaux, de marteaux, Je*

Third system of musical notation, measures 42-45. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music is in 2/4 time. The first staff has a key signature of one flat (Bb). The second staff has a key signature of two flats (Bb, Eb). The third staff has a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a key signature of one flat (Bb). The music is marked *rinf.* in measure 42 and *rinf.* in measure 44.

Fourth system of musical notation, measures 46-49. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music is in 2/4 time. The first staff has a key signature of one flat (Bb). The second staff has a key signature of two flats (Bb, Eb). The third staff has a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a key signature of one flat (Bb). The music is marked *Unis.* in measure 48.

Fifth system of musical notation, measures 50-53. It consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The music is in 2/4 time. The first staff has a key signature of one flat (Bb). The second staff has a key signature of two flats (Bb, Eb). The third staff has a key signature of one flat (Bb). The fourth staff has a key signature of one flat (Bb). The music is marked *vous l'enchaînon dans la tonne, Je vous l'enchaînon dans la tonne Dont j'allons pa rer*

rinf.
Col. B.
 nos caveaux. Je vous l'enchaînon dans la tonne. Je vous l'enchaînon dans la
rinf. poco for. *pianis?* *poco for.* *f.*
Unis.
Col. B.
 tonne, Dont j'allons pa... rer nos caveaux, Dont j'allons pa.... rer
poco for *p.* *poco for.* *f.*

Musical score for a piano and voice. The score is in 3/6 time and B-flat major. It features a piano accompaniment with a complex, rhythmic melody in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The piano part includes dynamic markings *p.* and *f.*. The vocal part is for a male voice (Col. B.) and includes the lyrics "nos caveaux."

(Pendant cette Ariette, Agate est toujours occupée à son ouvrage, et Simone applaudit à Blaise par ses gestes.) Et v'là ce qui s'appelle avoir du plaisir. Aussi quand j'y suis, comme je m'en donne! vous en souvient-il, compère Blaise?

Simone.

№ 4

ARIETTE.

37.

Allegro.

Violino 1.^o

Violino 2.^o

Alto.

Simone

Basso.

Col. B.

A la vendange derniere, Il fa!

Col. B.

lait me voir danser, Recômençer sans me laisser. J'engageais d'la bonne maniere Les gar-

Unis.

Col. B.

cons à se trémousser, à se trémousser, à se trémousser. Toujours en cadence, Par i-

tutti.
For assai.
Col.
Col. B.
Elle prend Blaise et le fait danser.
=ci compere et parla Et trallalire et trallala
Col.
Col. B.
p. f.
Col. B.
Et vi... ve la danse, Et vi... ve la danse.

Cot. p.^{te}

p

Cot. B.

Dans un coin, d'un air boudeur, ma fille cachait son humeur. Va, mon enfant j'aurai beau

p

Da Capo al Segno

Mais moi, compere. Blaise, mais moi!

Saire; Tu ne vaudras jamais ta mere.

Da Capo al Segno

A Uc.

(A la reprise, elle prend Blaise,
Et le fait danser.)

Blaise continuant de danser, quoique
Dame Simone l'ait quitté.
Courage, Dame Simone, courage.
Simone, le caressant.

Allez, mon petit Compere ne vous
inquiétez pas, vous serez mon Gendre,

je vous baillerais ma Fille; vous avez
ma parole, ça suffit: je m'en vais un peu
lui parler sérieusement.... Courez de
votre côté trouver le Tabellion; vous
sçavez de d'quoi je sommes convenus.
Blaise.

Oui, j'ons déjà prevenu le Notaire,
tout sera prêt pour ce soir; mais j'y re-

passerons encore. Sans adieu, Dame.

Simone: bon jour Mademoiselle Agate.

Simone, d'un air gracieux.

Votre servante, Monsieur Blaise.

(Blaise sort.)

SCENE III.

Simone, Agate.

Agate, quitte vivement son ouvrage.

Ma mere, de grace, écoutez-moi.

Simone.

Vous allez me parler encore de vo-
tre Julien?

Agate.

Hélas! oui.

Simone.

Hé moi, je prétends que vous n'y
pensais plus.

Agate.

Je ne le puis pas.

Simone.

Mais je le veux.

Agate, vivement.

Est-ce que je suis la maitresse
d'oublier quelqu'un à qui j'ai du
plaisir à penser sans cesse. (Très-
vivement.) Vous l'exigez en vain, vous
n'y réussirez pas.

ARIETTE.

Poco lento.

Ob. ou
Faut.

Fagotto
Solo.

Violino 1.^o

Violino 2.^o

Alto.

Agate.

Basso.

Con Sordini.

Andante poco lento

Con Sordini

Rien ne peut bannir de mon ame,

Ni mon amour, ni mon ennui; Le seul nom de Julien m'enflamme, Per-

= son ... ne n'aimait comme lui: En partant il me dit Agate, Julien

The image shows a handwritten musical score on page 41. It consists of two systems of staves. Each system has five staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (bass clef), and three intermediate staves (two treble, one bass) likely for other instruments. The notation is in a historical style, with various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French, with the first system ending in a dash and the second system continuing the text. The handwriting is elegant and typical of 18th or 19th-century musical manuscripts.

ne vivra que pour toi; Et l'on veut que je sois in grate, Ne m'en im-

poco for. *f.*

poco for. *f.*

= posés pas la loi, Ne m'en im po.sés pas la loi.

poco for. *f.*

Simone.

Vraiment, je ne dis pas que Julien ne soit un joli garçon; mais tu sçais qu'il s'est fait soldat.

Agate.

Mais, mon Pere ne l'avait-il pas été?

Simone.

C'est bien différent. Il ne l'était plus quand je l'ons épousé, et j'avais des preuves qu'il m'aimait.

Agate.

Je suis bien sûre aussi que Julien m'aime.

Simone.

Oui-dà un garçon qui est au bout du Monde? Comme ça raisonne! comment veux-tu, ma pauvre enfant, que les hommes nous soyons fideles quand ils sont loin de nous; c'est tout ce qu'ils peuvent faire, quand je ne les pardons pas de vue.

Agate.

Oh! je sçaurai bien tôt à quoi m'en tenir, Et quand je devrais aller toute seule au village prochain, pour y consulter ce fameux Sorcier qui sçait tout. . .

Simone.

Oui! il t'en dira de belles! ce sont des fripons que tous ces gens-là. Mais, tant y a qu'il n'y a ni Sorcier, ni sorcellerie, qui tiennent. Quand je t'avons dit, aime Julien, ma Fille, tu l'as fait, et c'était raisonnable; parce que j'en avions la fantaisie.

A présent, je voulons que tu l'oublies, et il faut nous obéir de d'même. Julien est parti, il ne revient, ni ne baille de ses nouvelles: c'est lui qui a tort. Est-ce que j'avons le loisir de te garder fille pendant dix ans? Si tu le crois, tu te trompes; v'la le Compere Blaise qui se présente. C'est un garçon sage, riche. . .

Agate.

Oui, du bien d'autrui.

Simone.

Eh! que nennin: du sien propre. Il est un peu simple, un peu crédule; c'est ce qu'il faut pour faire un bon mari. J'ons un gros procès ensemble qu'il consent de tarminer en baillant notre signature et la sienne, et j'entendons que drès ce soir, tout ce tracas-là finisse.

Agate.

Que je suis malheureuse! mais, ma mere, songez donc que je n'aime point du tout ce Monsieur Blaise.

Simone.

Tant mieux pour toi, vraiment; t'en auras moins de tintoin; va, va, ma Fille, tu apprendras quelque jour à te dé-pens qu'une honnête femme n'aime jamais que trop son mari. Parguienne, la plupart du tems, quand on s'épouse, on ne se baille pas le loisir de penser si on s'aime, tout ça n'y fait rien, drès que les finances

se convenons, on s'arrange, le mariage se termine, et l'amitié vient quand elle peut: c'est la belle manière.

SCENE IV

Simone, Justine, Agate.

Justine, accourt en sautant.

Ma Marreine, ma Marreine...

Simone, d'un ton grondeur.

Eh! bien, que voulez-vous, petite fille?

Justine.

V'la Monsieur Blaise qui se promet avec le Tabellion: il dit comme ça qu'il va épouser Agate.

Simone.

Sans doute.

Justine, d'un ton naïf.

Oh! puisque vous donnez un mari à votre Fille, donnez m'en donc un aussi, ma bonne petite Marreine.

Simone.

En voici bien d'une autre! Comment, vous avez envie d'être mariée?

Justine, en riant.

Vraiment, oui, tout le monde me dit que ça fait grand plaisir.

Simone.

Et à qui voulez-vous l'être.

Justine.

Mais..... à qui vous voudrez; moi:

cela m'est égal.

Agate, vivement.

Eh! bien, ma mère: Justine est beaucoup plus aimable que moi; que ne la donnez-vous à Monsieur Blaise?

Simone, à sa fille.

Taisez-vous.

Justine, d'un air en dessous.

Oh! je ne veux pas vous enlever votre amoureux.

Agate, vivement.

Je vous le cède de tout mon cœur

Justine, baisse les yeux, et joue avec son tablier.

Ce n'est pas de celui-là que je me soucierais d'être la femme.

Simone, durement.

Vous en aimez donc un autre?

Justine, intimidée.

Je ne sais pas.

Simone, ferme.

Parlez, parlez.

Justine, reculant.

Mais non, ma Marreine; je trouve seulement bien jolis les bouquets que Bastien me donne.

Simone.

(A part.) Qu'entends-je? la petite. Mais quel! un Garçon que je me réservais!

(Haut.) Ah! vous vous donnez les airs d'aimer Bastien. C'est bon à savoir.

Justine.

Mais je ne vous dis pas que je l'aime, je serais seulement plus contente de l'épouser qu'un autre... Si j'ai du plaisir à voir Bastien, ce n'est pas ma Sauterelle... Et puis, n'est-il pas bien permis à mon âge d'avoir un peu d'envie d'être mariée?

ARIETTE.

Andante con Spirito.

Violino I.^o *f. p. f. p. f.*

Violino 2.^o *Unis.*

Justine. *Alto*

Alto Col Basso. *f. p. f. p.*

p. rinf. rinf. For assai.

Unis

Col. B.

Col. p.^{te}

Jeu ne Sillette, jeu ne Sillette, Sans trembler, n'ose faire un

Col p.^{te}

pas. Les mamans, les papas, Chacun la guette, Tout l'inqui-

rinf. rinf. rinf. f.

= et te, Jeune si let-te, Jeune fil-let-te, Sans trembler, sans trem-

bler, n'ose faire un pas, n'ose faire un pas. C'est une

gêne, un martire. Danses, chansons, petits jeux, Regards, souri....re,

Cot p.^{te}

Tout pour elle est un crime affreux. Jeune Sillet te, Jeune Sillet te,

Sans trembler n'ose faire un pas. Les mamans, les papas, Chacun la

guette. Tout l'inquiète, Jeune Sillette, Jeune Sillet. te, Sans trem-

bler, sans trembler n'ose faire un pas, n'ose faire un pas.

Cot p.^{te}

Mais quand on est femme, oh' cela est bien différent.

Simone.

Oh! vraiment, vraiment, v'la de belles raisons que vous me baillez-là.

(A part.) J'aurons l'air que Bastien et elle ne se trouvent plus ensemble.

(Haut.) Vous ne sçavez donc pas que vous dépendez de votre frère Julien que nous ignorons s'il vit encore, et que vous ne pouvez prendre aucun engagement sans son aveu?

Justine.

Mais, Monsieur Blaise dit par-tout que Julien ne reviendra plus.

Agate, vivement,

tout en pliant son linge.

Monsieur Blaise ne sçait ce qu'il dit.

Justine.

Que je serai aise de revoir mon frère! je l'aime de tout mon cœur; il m'aime bien aussi, et peut-être ne s'opposerait-il pas si fort à mon mariage.

Simone

Allez, vous n'en seriez pas si curieuse si vous sçaviez comme moi ce qui en est.

Agate, vivement.

Mais, si cela est si fâcheux, pour-quoi voulez-vous....

Simone

Paix... il y a bien de la différence.

(Elle les prend toutes deux par la main.)

ARIETTE.

Flauti. *Allegro*

Violini. *For assai.*

Simone. *Mes*

Fagotto

Alto Col. *For assai.*

Basso.

chers enfans, laissez, laissez moi faire. Je suis de bonne foi:

Je vous chéris en mere Je suis de bonne foi: Je

vous chéris en mere. Dans cette affaire Laissez moi faire Ne vous fiez qu'à

moi. Laissez-moi faire, Dans cette affaire Ne vous fiez qu'à moi, Ne

Elle les conduit chacune à un côté du Théâtre.

vous fiez qu'à moi.

1^o pia. Col. p.^{te}

A Justine

Va le mariage, Est un esclavage On l'on ne prouve que rigneurs.

For assai.

p.

f.

p. 5 I

A Agate.

Dans le mari... a. ge Une femme sage Ne trouve ja-mais

p.

p. 3 3 3 3

A Justine 3 3 3 3

que douceurs. Il n'a que des rigueurs, que des rigueurs, que des ri-

For assai. Da Capo.

A Agate.

gueurs. Il n'a que des douceurs Da Capo.

plus lent

Da Capo.

(A Agate.) Blaise est ton Sait... (A Justine.) Vous perdez votre tems, petite Fille, de songer a Bastien; on m'a bien averti qu'il en aimait une autre.

(Ici on apperçoit Bastien.)

SCENE V.

Justine, Simone, Bastien,
Agate.

Bastien, qui a entendu les dernières paroles de Simone, accourt.

Oh! pour cela non, Dame Simone, je n'ai de ma vie aimé que Justine.

Justine, d'un ton très malin.

On vous a mal averti, ma Marreine.

Simone.

Taisez-vous, petite sotte. A part. Que vient faire ici cet étourdi? tachons de les séparer. (Haut.) Allons, resserrez tout cela, ma Fille, et rentrez vite. Vous sçavez bien que Monsieur Blaise et le Notaire ne sont pas faits pour vous attendre. (A Justine.) Et vous aussi, marchez devant moi. Oh! vraiment, vraiment, je ne vous laisserai plus causer avec les garçons... (Elle fait marcher

ses deux Filles devant elle: Justine et Bastien se saluent des yeux; Simone revient tout de suite, et caresse Bastien.) Adieu, mon ami Bastien. N'est ce pas une honte, un joli jeune homme comme vous de s'amuser avec des enfants? Allez, je vous réserve quelque chose de bien meilleur. Adieu, mon petit Bastien; adieu, mon ami. (Elle sort.)

SCENE VI.

Bastien Seul, Et tout étonné des caresses de Simone.

Que veut dire cette folle, avec ses caresses? ... Elle emmène Justine.

En vain son Frere me l'avoit promise en mariage: de la façon dont s'y prend Dame Simone, je suis bien tenté de croire qu'elle a sur moi des vues pour elle-même.... Si Julien pouvoit revenir, son retour ferait mon bonheur: il m'accorderait Justine, il m'aiderait à obtenir le tendre avec qu'elle s'obstine à me refuser.

42 8.

Romance.

53

Poco Adagio

Oboä
Solo.

Con Sordini.

Violino I^o

p.

Violino 2^o

Con Sordini.

Bastien.

Alto Col
Basso.

p.

Con Sordini.

Amoroso

1^{re} Nous étions dans cet age en co-re. Ou chacun i. gno-re L'Amour et l'espoir

2^e D'un Bouquet cueilli pour Justine, Que ma main badine, Dans son sein a mis,

rinf.

Dans son cœur on ne sent e. clore Que le seul desir de se voir Que... le.
Sur sa bouche encore enfantine, Le plus doux baiser fut le prix Le... plus

Da Capo

poco for.

seul desir que le seul de..sir de se voir.
doux baiser Le plus doux baiser ... fut le prix.

Da Capo al Segno

poco for.

p.

3e. Couplet.

Aujourd'hui la friponne oublie, La fleur si joli.e Qui fit son plaisir, Et je n'oublie.

rinf.

= rai, de ma vie Le baiser que j'osai cueillir, Le baiser, le baiser le bai-

55

p. *poco for.* *poco for.*

= ser que j'osai . . . cueillir.

SCENE VII.

Julien, Bastien.

Julien, en habit de voyage.

A la fin, m'y voici.

Bastien, à part.

*Qu'entends-je? . . . Qui peut conduire
ici ce Voyageur? Mais quels traits! . . .*

Julien, sans voir Bastien.

*Je me sens renaître; ma foi, on a raison
de dire qu'il fait bon reprendre son air
natal. La chaumière où je suis né me
plaît cent fois mieux qu'un Palais.*

Bastien, à part.

Si j'en crois mon cœur. . .

Julien, regardant Bastien.

Que vois-je? . . . mais, oui, vraiment.

Bastien.

Approchons-nous. . .

Julien.

Je ne me trompe point.

Bastien, vivement.

C'est lui.

Julien, vivement.

C'est lui.

Tous Deux.

C'est lui-même.

Julien l'embrasse.

Mon cher Bastien!

Bastien, l'embrasse.

*Mon cher Julien! . . . quoi! . . . c'est toi
que je revois, que j'embrasse, toi dont
j'attends tout mon bonheur! Comment
te portes-tu: . . . d'où viens-tu?*

Julien.

*Je me porte bien. Je reviens des Indes,
j'avais suivi, par devoir, sur les Côtes de
Bretagne, ce jeune Gentilhomme, le fils
de la Dame du village; je l'aimais assez.
Mais la plupart des Grands Seigneurs
ressemblent aux belles peintures; ça n'est
bon à regarder que de loin. J'ai bien vite*

cessé d'estimer celui-ci, en commençant à le connaître. Il était trop fier pour écouter mes avis, et j'étais trop franc pour approuver ses sottises. Bref, obligé de le quitter, je me suis fait soldat.

Bastien.

Soldat ! c'est un rude métier.

Julien.

Parbleu, j'étais né pour servir, et j'ai choisi le meilleur maître.

Bastien.

Mais n'as-tu pas éprouvé bien des fatigues ?

Julien.

Oh ! je t'en réponds, mais, ma foi, mon ami, cet état rapporte de l'honneur

ne coûte rien au sentiment, et tout bien compté, l'honnête homme y gagne. A peine avais-je eu le tems d'écrire qu'il me fallut suivre mon Régiment, que l'on embarquait pour les Indes ; oh ! c'est là, par exemple, que nous avons pendant cinq jours essuyé la plus vigoureuse tempête.

Bastien, effrayé.

Cela doit être bien affreux ?

Julien.

Il est vrai, mon ami, que, pour le moment, ça n'est pas agréable ; mais bon ! après la tourmente, vient la bonace, et quand on jouit de l'un, on oublie l'autre. Tiens, écoute.

№ 9.

ARIETTE.

Oboë

Violino 1^o

Violino 2^o

Corni.

Alto.

Julien.

Fagotto.

Basso.

Maestoso
poco Lento.

Le vaisseau vague au gré... d'un ca...

p

f. p. cres. f. p. cres. f. p. cres. f.
en dimin. for assai.
Unis.
for assai.

Cot. B.
=ve s'aug...men.....te.
f. p. cres. f. p. cres. f. for assai. p. cres. f.

Allegro ma non troppo.
poco for. p.
p. p.

Cot. B.
plus vite
Oh le voit des flots qu'il tourmente, qu'il tourmente, On le voit des flots
p. poco for.

qu'il tourmente, qu'il tourmente Pre'ci piter les rou.le.ments. On le

Col. B.

voit des Flots qu'il tourmente, qu'il tourmente Pre'ci pi ter

Col. Bas.

p.
p. f. en dimin. p. f. en dimin. p. f. en dimin. p. p. f.
Col. B.
les rou... le... ments.
en dimi. p. f. en dimi. p. f. en dimi. p. f. en dimi. p. For assai.
pia: poco for. f.
For assai.
Unies.
Col. B.
L'éclair bril... le... la foudre e' cla... =
p. p. f.

p. cres. f. p. cres. f. p. f. p. cres. f. p. cres. f. p.

Unis.

p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

cables, des flots, et des vents, On entend les mu. gis... se =

p. cres. f. p. cres. f. p. p. cres. f. p. cr. f. p.

f. p. cres. f. p. p. cres. f. p.

p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

p. f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

= - ments L'hôr. ri. ble bruit de la tempête, de la tem :

Col. B.

p. cres. f. p. p. cres. f. p.

Handwritten musical score for piano and voice, page 63. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line with French lyrics. Dynamics include *p*, *f*, *cres.*, *poco for.*, *for assai.*, and *f. en dimi.* The lyrics are: "=pête, de la tempête Du nocher le cri douloureux, ... Frapent l'Echo qui les ré... pe... te... Et les".

Lyrics: =pête, de la tempête Du nocher le cri douloureux, ...

Lyrics: Frapent l'Echo qui les ré... pe... te... Et les

for.
p. *en dimi.* *p.* *en d.* *p.* *en dimi.* *p.* *for. en d.* *p.*

rend en. cor, les rend en ... cor ... plus af... =

p. *for en dimi.* *p.* *for en d.* *p.* *for en d.* *p.* *for. en d.* *p.*

p. cres. f. *p.* *p.* *cres. f.* *p.* *p. cres. f.* *p.*

f. *p.* *f.* *p.* *f.* *p.* *f.*

= freux. *L'hor.ri.ble bruit de la tem.pête, de la tem =*

Col. B.

p. cres. f. *p.* *p. cres. f.* *p.*

p. cres. *f.* *p.* *Cres.* *For assai.*
p. *f.* *Col. B.*
 = .pê.te, de la tempête, Du nôcher le cri doulou.reux,
p. *f.* *p.* *f.* *1.^o*
p. *poco for.* *1.^o* *p.*
Col. B.
 ... Frapent l'écho qui les ré..pe...te,
p. *poco for.*

f. *en dimi. p.* *f.* *en dimi. p.* *f.* *en dim. p.* *f.* *en dim. p.*

Col. B.

Et les rend en cor, les rend en... cor...

f. en d. p. *f. en di. p.* *f. en d. p.* *f. en d. p.*

f. p. *f. p.* *p.* *f. p.* *f.* *p.*

Col. B.

plus af. freux.

f. en dimi. p.

For assai. p.

The first system of the score features a piano accompaniment. It consists of eight staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom six staves are in bass clef, with the bottom two staves having a key signature of one flat (Bb). The music is written in a 2/4 time signature. The piano part includes various melodic lines, some with slurs and accents, and a 'pianissimo' (pianis^{mo}) marking in the lower right.

Andante

Oboä. Solo.

Minore.

Violino I^o *p.*

Violino 2^o

Alto. *Col B.*

Andante

Julien.

Mais la douce auro.re ra mene un beau jour Le ciel se co. =

Fagotto. Solo. *p.*

Basso.

The second system of the score includes vocal and instrumental parts. It features seven staves. The top staff is for Oboe Solo. The next two staves are for Violino I and Violino II. The fourth staff is for Alto. The fifth staff is for Julien. The sixth staff is for Fagotto Solo. The bottom staff is for Basso. The tempo is marked 'Andante'. The key signature for the vocal parts is one flat (Bb). The time signature is 2/4. The lyrics are in French: 'Mais la douce auro.re ra mene un beau jour Le ciel se co. ='. There are 'p.' (piano) markings under the Violino I and Fagotto staves.

Handwritten musical score on page 68, featuring two systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The lyrics are written in French.

Col. A

lo .. re; Le Soleil y brille à son tour. D'un vent frais le naissant murmure

pianissimo

Col. B.

Du nocher bannit les frayeurs, Et le cal

p.

pianis^{mo}

Unis.

Col. B.

Viol:

Contre B.

f

Al Segno.

Unis.

Al Segno.

f

me qui le rassure Re gne Regne sur l'onde et dans les

cœurs, Regne sur l'onde et dans les cœurs. Et le &c. cœurs.

Bastien.

Mais en l'attendant, on pût.

Julien.

*Arrivé à notre destination, j'ai successe-
sivement été volé, blessé, fait prisonni-
er. J'en suis revenu, j'ai gagné de l'hon-
neur et quelque peu d'argent. Une par-
tie m'a servi à traiter de mon congé, et
tout en riant, je rapporte l'autre; mais
laissons cela, nous aurons le tems dans
causer ensemble; dis-moi vite à ton tour
ce qui se passe ici: comment vont les af-
faires, les plaisirs? comment s'y porte
ma chère Agate?*

Bastien.

*Tu ne pouvais arriver plus à propos
pour danser à sa nôce.*

Julien, étonné.

Que me dis-tu? .. Agate se marie?

Bastien.

Dès ce soir.

Julien.

*Est-il possible? .. Agate, que j'aime!
Agate... qui m'a tant juré de n'aimer que
moi! .. Elle me trahit! ... Non,*

Bastien.

*Rien n'est plus vrai. C'est le Vigneron-
Blaise qui l'épouse.*

*Julien, très vivement, comme un homme
qui abonde dans ses idées, et dont les
paroles son entrecoupées.*

*Arrête, mon cher Bastien... Oh! si je
m'en croyais... Elle épouse Blaise?...
lui que j'ai cru mon meilleur ami! lui
à qui j'ai confié en partant tout mon bien.*

Bastien.

Que veux-tu dire?

Julien.

*Oui, vraiment, c'est entre ses mains —
que j'ai remis cette petite cassette qui
renfermait le seul argent comptant que
j'ai recueilli de la succession de mon Pe-
re: il le devait remettre à ma sœur, et je
vois trop que le fourbe n'en a rien fait..
Il s'enrichit de mes dépouilles! .. Il —
m'enlove Agate! ... elle y consent! ...*

Bastien.

Modère toi.

Julien.

*Je ne le puis.... Je vais l'aller trou-
ver, l'accabler de reproches et quitter
ce pays pour jamais.*

Bastien.

Ecoute.

Julien.

*Je la vois d'ici pleurer, gémir, me
demander un pardon, que j'aurai peut-
être encore la faiblesse de lui accorder..
Oh! si je pouvais plutôt causer avec
elle sans en être reconnu, pénétrer ses
vrais sentimens... voir un peu jus-
qu'à quel point elle et ce fripon de Blai-*

se portent la malice et l'ingratitude !

Bastien.

Cela serait excellent; mais le crois-tu facile ?

Julien.

En me déguisant ?

Bastien.

Comment ?

Julien cherche.

Parbleu... en en Pelerin, par exemple.

Bastien, d'un ton d'intérêt, et réfléchissant.

Oui-dà... Mais... tien... Oh ! écoute... il me vient une bien meilleure idée.

Julien.

Dis-la donc vite.

Bastien, en regardant si on l'écoute.

Personne ne t'a encore aperçu, que je sache; et il faut que tu sache aussi toi, qu'ils attendent ici depuis quelques jours un Sorcier qui fait grand bruit aux environs. Agate m'a confié qu'elle le voulait consulter..... Si je te ferais passer pour lui ?

Julien, étonné.

Pour un Sorcier !

Bastien.

Sans doute; tu n'auras pas grande peine à deviner ce que tu sais déjà, et pour eux, puisqu'ils veulent bien croire qu'il y a des Sorciers dans le monde,

il ne leur sera pas plus difficile de croire aussi que tu es celui qu'ils desirent

Julien, avec vivacité.

Oui... sans doute... aussi-bien ai-je rencontré quelques-uns de ces Fripons-là dans mes voyages: il en est même avec qui je me suis associé pour mieux connaître leurs fourberies.

Bastien.

Pourvu que tu puisses imiter un peu leur jargon.

Julien, gayement.

Laisse faire... j'ai apporté avec moi l'habit d'un ancien Dervis Indien: je l'achetai là-bas par curiosité, et il va me servir à merveille; sous ce déguisement, j'étonnerai nos paysans; j'intimiderai les uns, je gagnerai la confiance des autres, je pourrai... mais prenons garde que l'on ne m'aperçoive. Ne dis rien de mon retour, et sois discret même avec ma sœur.

Bastien.

Ne crains rien. Viens chez moi; fais-y porter ton bagage. Tu dois avoir besoin de repos.

Julien, pénétré.

Ah ! mon ami, ne crois pas que j'en prenne.

DUO.

Oboë.

Violino I.^o

Violino 2.^o

Corni.

Alto.

Bastien.

Julien.

Basso.

Allegro. Avec réflexion.

A. ga... te, me trom.pe, m'outrage, Rien

Unis.

Col. B.

- colere -

ne peut calmer mon courroux, je veux que l'ingrate partage Les tourmens de mon cœur ja

for assai. *p.*

Unis.

Col. B.

Cher a. mi sois plus sage. Mo. de re

= loux, Les tourmens de mon cœur jaloux.

f. *p.*

Mell. For. *poco for.*

Unis.

Col. B.

ton courroux. *Cher a. mi* *Sois plus sage. Mo =*

Non, non, non; // non, non; je veux qu'elle partage Les tour =

poco f.

For assai,

Col. B.

de... re, mo . de . re, ton cour ... roux .

=ments de mon cœur jaloux, Les tourments de mon cœur jaloux .

f.

p.

poco

Col. B.

Mais si le sien n'est point vo - la ge, J'il te prépare un sort plus doux .

p.

Je

poco

Handwritten musical score on page 75, featuring vocal and piano parts with French lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It includes a piano introduction, a vocal entry, and several stanzas of lyrics.

First System:

- Piano introduction: *for.* (forte), *p.* (piano)
- Vocal entry: *Unis*
- Contrabass: *Col. B.*

Second System:

- Vocal: *Cher a-*
- Lyrics: *crois, dans ma douleur extrême La voir auprès de son époux, Lui répéter...*
- Piano: *p.*

Third System:

- Piano introduction: *poco for.* (poco forte), *p.* (piano)
- Vocal entry: *Unis*
- Contrabass: *Col. B.*

Fourth System:

- Vocal: *= mi*
- Lyrics: *Sois plus sage, mō dere ton courroux.*
- Piano: *p.*

Fifth System:

- Vocal: *C'est toi que j'aime... Lui donner les noms les plus doux. Elle me =*
- Piano: *p.*

p.

f. *p.* *poco*

Sois plus sage, Sois plus sage Mo dère ton courroux, Cher ami, ..

trompe, Elle m'outrage, Rien ne peut calmer mon courroux. Non,

f. *p.*

for.

Unis.

Cel B.

Sois plus sa - ge

non, non, non, non, non; Je veux qu'elle partage, Les tourments de mon cœur ja =

poco fer.

Col B

Mais si le sien n'est point volage, Si le te prépare un sort plus doux

= loue *Suis -*

Je te suis. Ta sœur m'est chère, Ta sœur m'est chère.

- moi. Si ma sœur t'est chère, Si ma sœur t'est chère, Comme a =

poco for.

Col. B.

Comme ami, cōme beau frere. A mon tour je dois partager tes chagrins, ta co. =

= mi, comme beau-frere, A ton tour, tu dois partager mes chagrins, ma co. =

poco for.

for assai.

Col. B.

= lere, Et t'aider à te venger, à te venger, à te venger. Et t'aider à te ven =

= lere, Et m'aider à me venger, à me venger, à me venger. Et m'aider à me ven =

for assai.

79

Col. B.

= ger, à te venger, à te venger.

= ger, à me venger, à me venger.

(Ils sortent en s'embrassant.)

FIN

DU P.^{er}

ACTE.

ACTE SECOND.

SCENE PREMIERE.

Bastien, Julien.

Julien travesti en Dervis Indien, mais sans charge, avec une robe qui cache son premier habit, un bonnet auquel tient une barbe. Il porte à la main une baguette.

Bastien.

Courage, mon ami; j'ai déjà répan-
du le bruit de ton arrivée, et nos pay-
sans ne tarderont pas à te venir con-
sulter.

Julien.

J'ai, tout en m'habillant, concerté
quelques projets; mais j'ai bien peur
qu'ils ne me reconnaissent.

Bastien.

Déguisé comme tu l'es, et depuis le
tems qu'ils ne t'ont vu? je te jure que
tu n'as rien à craindre.

Julien.

Que je vais avoir de plaisir à me ven-
ger de Blaise!

Bastien.

Tu sçais combien il est crédule,
simple, timide!...

Julien.

N'importe; il me trahit, et je puis
tout soupçonner: puisqu'il a bien
l'indignité de me ravir ma maîtresse,
je le crois aussi capable de me nier

mon dépôt; mais j'y sçaurai mettre ordre.

Bastien.

Calme ta colere, et n'oublie point l'uni-
que prix que j'ai mis à mes soins; ai-
de-moi, mon cher Julien, à lire dans le
cœur de Justine; Songe que tu me l'as
promise, que je l'adore, que Simone me la
refuse.

Julien.

Sois tranquille.

Bastien.

Je l'ai avertie, et... tiens... justement
c'est elle qui s'approche. (On aperçoit
Justine.) Regarde, elle n'a grandi
que pour embellir.

Julien.

Paix, laisse-moi faire, cache-toi derrière
ces arbres, et ne reparais qu'à propos.

(Bastien se cache derrière un arbre.)

SCENE II.

Justine, Julien, Bastien caché.

Justine, à part.

Bastien m'a dit que le Sorcier était
arrivé: j'ai tant d'envie de le consul-

ter que je suis accourue bien vite.

Julien, à part.

Il n'a vraiment pas tort; ... elle est drôle. (Haut.) Bon jour, ma belle Enfant.

Justine aperçoit le Sorcier, et a peur.

Ah! Ciel! ... que vois-je? Monsieur, ne m'approchez pas.

Julien, riant.

Comment! je vous fais peur?

Justine, en se reculant.

Non; mais je tremble... que ma Marreine.

Julien.

Et la, rassurez-vous, je ne suis ici que pour vous rendre service.

Justine, reculant toujours.

Oh! je n'en ai pas besoin.

Julien.

Vous me trompez; je lis dans vos petits yeux que vous êtes curieuse.

Justine.

Vraiment, oui... C'est donc vous qui êtes le Sorcier?

Julien.

Justement. Allons, donnez moi la main. Voyons, que voulez-vous savoir?

Justine.

Oh! dame, tenez; ce sont des choses bien difficiles.

Julien.

N'importe; expliquez vous, je me suis toujours intéressé au sort des jeunes filles.

Justine.

Dites moi d'abord s'il est bien vrai... que mon frere Julien ne reviendra plus.

Julien.

Gardez-vous de le croire, il reviendra, et bien plutôt que l'on ne pense.

Justine saute.

Ah! que je suis contente!

Julien.

Vous l'aimez donc beaucoup?

Justine.

Comment ne l'aimerais-je pas? il ne m'a jamais fait que du bien et des caresses. Dès qu'il sera revenu, je quitterai cette méchante Simone qui gronde toujours... et puis... peut-être bien mon frere....

Julien.

Achevez.

Justine, en jouant avec son tablier.
Me mariera t'il.

Julien.

Vous voudriez l'être, et avec qui?

Justine.

Voilà ce qui m'embarrasse. Ils me disent tous ici que je suis amoureuse de Bastien. Je n'en sçais rien. Seriez vous assez habile pour m'apprendre ce qui en est.

Julien.

Rien n'est plus aisé.

Justine.

C'est un garçon qui m'a fait bien de la peine... et bien du plaisir.

175/12

82

Andantino. Chanson.

Violino 1°

Violino 2°

Jusline.

Alto Col.
Basso.

Sur les ga =

p.

Col. *p.^{to}*

= zons, Loin des garçons, Quand les fillettes du village Parloient d'amour, de mari =

= age, J'écoutais sans comprendre rien. Dès que j'ai vu Bastien, J'ai pris plai =

Col. *p.^{to}*

Refrain.

= sir à leur lan. ga. ge. Je ne sais si c'est mal ou bien, Mais j'en'ai pas le cou. =

For assai.

ra. ge. D'en vouloir à Bastien.

*Da Capo
Al Segno.*

2^e

*Quand d'un bouquet,
Frais et bien fait,*

*Quelque garçon m'offre l'hommage,
Je le prends sans en faire usage;
Mais une simple fleur, un rien
Qui me vient de Bastien,
Me plait mille fois d'avantage.
Je ne sçais &c.*

3^e

*Pour bien danser,
Sans me lasser,*

*On me connaît dans le village.
Mais quand c'est Bastien qui m'engage,
Je perds la force, le maintien;
(Bastien sort de derrière l'arbre, et écoute.)
Je suis lasse d'un rien,
Puis le feu me monte au visage.
Je ne sçais, &c.*

*Bastien accourt, et lui prend la main.
Non; ne m'en voulez jamais, ma-
chère Justine. J'obtiens enfin l'aveu que
j'attendais.*

Justine, naïvement.

Comment! vous étiez là?

Bastien.

*Oui; j'ai tout entendu. En êtes vous
sachées?*

Justine.

(Avec ingénuité.) Non, puisque ça vous

*sait plaisir.. (Finement en faisant une pe-
tite menace à Julien.) Mais vous êtes un
méchant, Monsieur le sorcier.*

Julien, en souriant.

*Ah! vous ne m'en voudrez pas long-
tems; allez, le meilleur secret de mon
art, c'est d'accorder les amoureux avec
leurs maîtresses... Ah! ça, la paix, en
attendant que Julien vous vienne unir.*

Justine.

Qu'il se dépêche donc.

Bastien.

(Hut, j'entends nos gens qui arrivent... A Julien à part. Je t'ai instruit.

Julien.

(A Bastien.) Ne crains rien.... (Il aperçoit les paysans.) Que vois-je! Agate... Blaise... Ah! leur vue me

rend ma colere.

Bastien, à Julien.

Contiens-toi.

Julien, se contraignant.

Oui... je le dois.... Mais qu'il m'en coûte!

SCENE III.

Agate, Simone, Julien, Bastien, Justine,
Blaise, Troupe de Paysans et de Paysannes.

CHORO.

Moderato

Oboë.

Violino I^o
for assai. *pia.*

Violino 2^o

Corni.

(Simone,
Agate, et
Justine.)

Blaise.

Bastien.

Alto Col.
Basso.

Simone Seule.
Je venons en diligence, J'accou-
Je ve-nons en

f. *p.*

for assai

Touttes

rons vous suplier, Comme Sorcier, cōme sorcier, De nous bailler audience. Je ve =

di... li... gen... ce, J'ac... cou... rons vous su... pli... er Je ve =

Je ve =

p. *f.*

- ensemble *Simone.* *Touttes.*

nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sorcier, Cōme sorcier, Comme Sor =

= nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sor

= nons en di li gence, J'accourons vous suplier. Comme Sor =

Simone. *Toutes.*

cier, De nous bailler audiencc, De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

=cier De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

=cier De nous bailler audian... ce, De nous bailler audien... =

Alto *Unis.*

Julien avec emphase.

Par-lez *Par... lez, vos desirs seront comblés, J'en at*

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Violino 1^o

Violino 2^o

Corno 1^o

Corno 2^o

Alto. *Col. B.*

Justine.

Agate. *Daignez d'abord m'écouter.*

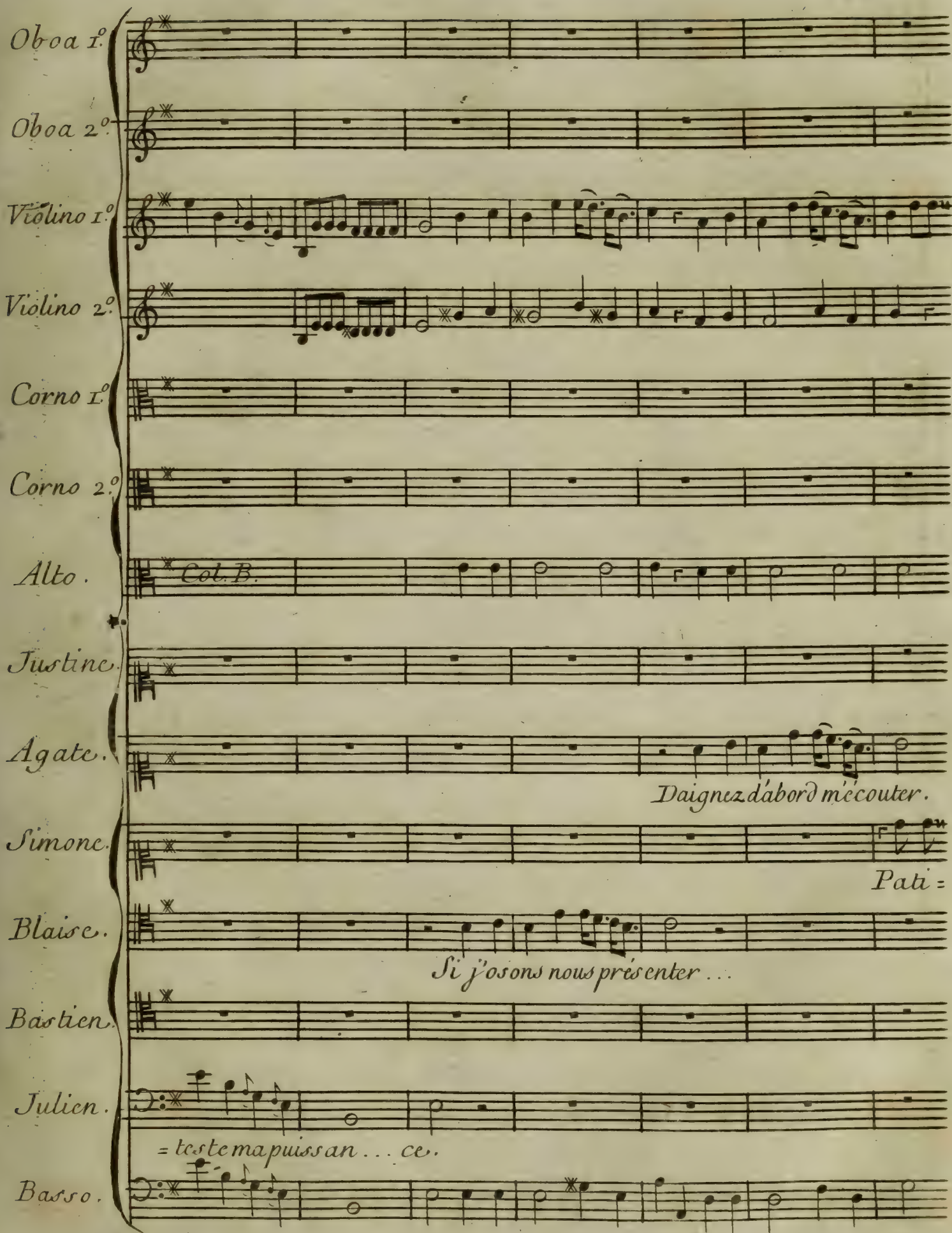
Simone. *Pati =*

Blaise. *Si j'osons nous présenter...*

Bastien.

Julien. *= testema puissan... ce.*

Barro.



C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est

ence, patience; Patience, patience; Patience, patience;

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi qu'il faut enten

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,

J'en at-

p.

p.

C'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est
moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi, c'est moi,
Je méritons la préférence, Je sommes de plus d'importance, Je méri-
= ter, c'est moi qu'il faut contenter, c'est moi qu'il faut écouter
= teste, ma puissance. Vos desirs seront comblés. J'en atteste.

moi, c'est moi, c'est moi, Pour apprendre notre chance.
 c'est moi, c'est moi, c'est moi Pour apprendre notre chance.
 tous la préférence, Je sommes de plus d'importance Pour apprendre notre chance.
 C'est moi qu'il faut écouter, Pour apprendre notre chance.
 Pour apprendre notre chance.
 ma puissance. Vos desirs seront comblés J'en atteste ma puissance.
 For assai.

p.
w
Col. B.
Je nous sommes assemblés.
Je nous sommes assemblés.
Je nous sommes assemblés.
Je nous sommes assemblés.
Je nous sommes assemblés.
A Bastien.
= ce Vos desirs seront comblés.
A ga te est charmante Elle mien :
p

Amore

Il est bon de

Bastien

Tu vas... te trahir.

et o... B... nien chante.

Je saais me contenir.

Handwritten musical score on 18 staves. The score includes vocal lines with lyrics and instrumental accompaniment. Key markings include "Da Capo", "Al Segno", "Col. B", and "Plais". The lyrics are in French.

Lyrics visible in the score:

- vous instruire.*
- Plais*
- D'abord je venons vous dire.*
- C'est moi.*
- C'est*
- Parlès, Parlès;*

Rehearsal/Section markings:

- Da Capo*
- Al Segno*
- Col. B*
- Da Capo*
- Al Segno*
- Da Capo*
- Al Segno*
- Da Capo*
- Al Segno*

Blaise.

Je venons donc vous instruire....

Julien, d'un air capable.

M'instruire!.. Voilà du nouveau, par exemple. Vous venez m'instruire!

Blaise.

Et vraiment oui.

Julien.

Et de quoi, s'il vous plaît? Qu'il s'est fait hier un vol dans le village; qu'il s'y prépare une nœce aujourd'hui; que l'on reverra bien-tôt quel- qu'un que l'on n'attend guères; que Maître Blaise épouse peut-être malgré elle une fille....

Simone l'interrompt.

Doucement, doucement; je ne vous

demandons pas les secrets des familles.

Julien.

Et vous même, qui parlez, venez vous m'apprendre que vous vous nommez Dame Simone, veuve depuis trois ans, mere de la petite Agate, et amoureuse, malgré votre âge, du jeune....

Simone, vivement.

Vla qui est fini, Monsieur le Sorcier, v'la qui est fini; je ne doutons plus de votre science.

Julien.

Je le crois; mais vous n'y êtes pas. Je vous ferai voir bien pis dans la suite. Je vous apprendrai de quoi je suis capable.

No 14

ARIETTE.

Oboë. *Maestoso*
 Violini. *For assai.* *p.*
 Corni. *p.*
 Julien. *Dans la magie, dans la ma*
 Alto Col. *p.*
 Basso.

= gie, A mon pouvoir rien n'est égal Rien ne résiste a mon gé.ni.c. Je ne fais qu'un si-
 = gnal: Et l'Empire infernal: Devant moi s'humili.... c.
 Viol. 1.
 Viol. 2.
 Allegretto
 Voulez vous voir voler des Diabls des Huissiers, des Greffiers, des Procureurs, des Créan

Musical notation includes:

- Vocal lines with lyrics and musical notation.
- Piano accompaniment with various musical notations including triplets (3), dynamics (f, p), and articulation marks.
- Violin parts (Viol. 1. and Viol. 2.) with musical notation.
- Allegretto tempo marking.

= ciers, Et tous ces monstres effroyables Qui de l'Enfer sont cazaniers? A ma voix soumis

et traita, eles, Ils se bérèrent les premiers. Dans la ma.

= gie, Dans la magie, A mon pouvoir rien n'est égal. Je fais au...

For assai.
Oboe.
2^e Viol.
Allegretto
For assai.

= si choses gentilles Dans un magique miroir; Aux maris j'y fais voir Comment
 p.

s'augmentent leurs familles. J'apprends l'art aux amants D'attraper
 f. p.

les mamans; Je sçais les fredaines des filles
 f. p. f.

Da Capo
 Al Segno.
 Al Segno
 Al Segno

Simone.

Eh! je ne vous demandons pas des choses si difficiles et si secrettes: tant seulement, comme vous sçavez le passé et l'avenir....

Julien.

Oui, je sçais aussi bien l'un que l'autre.

Simone.

Je venons vous consulter, et il faut que vous m'écoutez la première, par ce que je suis l'aînée et la plus considérable. Partant, retirez-vous à la maison, vous autres; je voulons quelque chose de particulier.

Julien.

Vous avez raison. (*A part.*) Tout réussit. (*Haut.*) Allez, mes enfans, je ne suis pas ici pour un jour: nous aurons le tems de nous revoir.

Simone, à Blaise.

Ne manquez pas de rassembler notre monde, et que tout soit prêt quand je retournerons.

Blaise, à Simone.

Ça vaut fait. (*A part.*) Oh! je reviendrons, j'ons itou la fantaisie de causer avec le Sorcier. (*Ils sortent tous.*)

Simone, A part.

La peste! il faut tâcher de mettre ce gaillard-là dans nos intérêts. (*Haut.*) Accoutez ici. *Justine.*

Justine. revient.

Que vous plaît-il ma Marreine?

Simone.

V'la Monsieur qui est fatigué, allez vous-en dans le petit Buffet, là, à main gauche, en entrant: vous trouverez une bonne bouteille d'un certain vin que je sçais bien; il faut l'apporter avec deux gobelets, et ne vous trompez pas, entendez-vous? (*A Julien.*) Vous ne serez pas fâché de boire un coup; pas vrai?

Julien.

Mais, non, ça ne gâtera rien. (*A part.*) Je vais un peu m'éclaircir.

SCENE IV.

*Simone, Julien,
ensuite Justine.*

Simone.

Asseyons-nous sous ce berceau, je causerons plus à notre aise.

Julien.

Comme il vous plaira. (*Ils s'assoient.*)

Simone, d'un ton confiant.

Ah! ça Monsieur le Sorcier, je voyons ben qu'il faut vous parler vrai.

Julien.

Oui, ça s'ra le plus court.

Simone.

Vous êtes un habile homme, nous avons tous en vous de la confiance, et si vous vouliais, il ne tiendrait qu'à vous de nous rendre service.

Julien.

Moi, je ne demande pas mieux. De quoi s'agit-il?

Justine revient avec une bouteille.

Est-ce cela ma Marreine?

Simone.

Allons, v'là qu'est bon; mettez ça là, et allez vous en.

Justine, A part, en s'en allant.

Quelle est méchante!

Simone, verse à boire.

Buvons un coup.... Oh! qu'on est à plaindre, mon cher Monsieur, d'avoir une famille! et là, remplissez votre verre, ça ne vous fera pas de mal, il est naturel, V'là notre fille Agate, je l'aimons bien; c'est tout simple, elle est notre enfant; mais si vous sçaviez queux tintoin ça me donne; je li baillons pour mari un homme d'or, un homme tout franc, tout rond, le Compere Blaise.

Julien, d'un ton d'intérêt.

Et Agate consent à l'épouser?

Simone.

Tredame! faut ben qu'elle y consente.

Julien, A part.

O l'Ingrate!

Simone.

Elle a fait queuques difficultés; mais je l'ons sans peine détarminée à l'obéissance.

Julien, A part.

J'enrage!

Simone.

Blaise est un garçon sage, riche; il ne me demande rien; c'est le plus intéressant.

Julien, d'un air contraint.

Sans doute... mais Agate n'avait-elle pas été promise à un autre?

Simone.

Oui, c'est vrai, a un certain Julien, un mauvais sujet qui l'a planté là; il est parti, peut-être ben mort, je n'en sçavons rien; je le souhaitons seulement A votre santé... Vous ne buvez pas.

Julien.

Si fait, si fait.

Simone.

En tout cas, qu'il soit mort ou non, il ne reviendra plus. Tenez, ne me parlez pas de ces coureurs de pays, ça ne devient jamais rien de bon.

Julien.

Doucement, mon art m'apprend que Julien va revenir.

Simone.

Vous avez là un art qui ne sçait que des choses tristes.

Julien.

Oh! il en sçait aussi d'assez drôles. Tenez, par exemple, il m'apprend que le jeune Bastien vous tient terriblement au cœur.

Simone.

Simone.

Paix donc, Monsieur le Sorcier, paix donc, n'faut pas dire ça, je n'en suis pas amoureux; je conviens que c'est un garçon que je voyons de bon œil, et qui me revient assez; mais pourquoi? c'est qu'il est jeune, bien tourné, bien poli, et puis c'est tout. Si j'ons envie de l'épouser, c'est seulement pour l'empêcher d'écouter la petite Justine la sœur de ce

Julien, qui ne vaut pas mieux que lui.

Julien, à part.

Si je n'étais prudent!

Simone.

Et puis, une jeune veuve ne peut pas tout faire, dès que quelqu'un l'aide, ça fait parler. Les bavards, les médisants sont si communs qu'il faut prendre son parti, malgré qu'on en ait.

Moderato.

DUO.

Violino 1°

Violino 2°

Simone

Julien

*Alto Col
Barro.*

Mais... buvons donc ensemble, Mais... buvons donc ensemble,

Trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment Qui nous rassemble. Trinquons gaiement

Oh! sûrement, Le

ment, trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment qui nous rassemble. Trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment qui nous rassemble. Trin-

f. *For assai.*
Alto. *p.* Col. B.
ment, trinquons gaiement, Le plaisir suivra le moment qui nous rassemble. ... ble.
= quons gaiement, trin- quons gaiement buvons en- sem- ... ble.
f.

p.
Entre nous ce Ju- lien Qui courtisait ma

Alto.
 Mais buvés donc point de façon, Le vin est bon. Point de façon, Le vin est
 bon. Il est très bon. C'est sans fa =

f. p.
Col. B.
 bon. Buons, buons, //, buons. Agate en fille Sa-ge, A.
 çons, C'est sans façons

Unis
 suivi ma leçon. Blai. se est joli garçon; Ils Seront bon ménage.
 Vous a =

Unis. *Alto*

Mais buvés donc point de façon, Le vin est bon, Le vin est bon.

A part.

= ve rai - son. J'en ra - ge, J'en ra ge, J'en ra =

p. *f.*

Point de façon, Le vin est bon, Point de façon, Le vin est bon, Bu-vons, bu-vons, bu-vons, bu-

= go. Il est très bon, C'est sans fa =

p. *Col. B.*

= vons, Trin-quons gaiement, train-qu'gaiem Le plaisir suivra le moment qui nous rassem -

= cons, Trin-quons, Trin-quons, Bu-vons, bu-vons en-sem =

Handwritten musical score for a song, likely a French chanson or opera aria, featuring multiple staves with lyrics in French and musical notation including dynamics like *f*, *p*, and markings like *Alto.* and *Col. B.*

The lyrics are:

= ble. Mais buvés donc, Mais buvez donc, Point de façon, Le vin est
A part.

= ble. J'en ra... ge, J'en ra... ge, J'en ra. ge!

bon, Point de façon, Le vin est bon, Buvons, buvons, //, buvons, Point de façons, Le vin est
Il est très bon, C'est sans fa-çons, Le vin est bon, C'est sans fa-

bon, Buvons, buvons.
= cons, C'est sans façons.

Other markings include *f*, *p*, *Alto.*, *Col. B.*, and *for assai.*

Julien.

Vous avez fort bien arrangé tout cela; mais mon Art...

Simone.

Eh! laissez-là votre Art; tenez, me voulez vous rendre Service? v'là un petit magot que je vous baille (Elle lui remet une petite bourse)

Julien prend la bourse.

Ce n'est pas l'intérêt. (A part.) La peste! qu'il est nourri! faut toujours prendre, (Haut.) Tout franc, vous me gagnez le cœur. (Ils se levent.) Ça, voyons que voulez-vous?

Simone.

Ils allont sûrement venir vous consulter: il faut d'abord dire à ma fille que v'là qui est fini; Julien ne reviendra plus.

Julien.

Oh! laissez faire, je lui ménage une bonne surprise.

Simone.

Il faut itou persuader à Blaise qu'il ne peut mieux faire que de se marier.

Julien.

Ce serait bien aussi mon dessein de lui donner une femme.

Simone.

Pour quant à ce qui est de Bastien, je me charge de cette affaire. Mais, chut, j'apperçois quelqu'un; c'est ma Fille: Suivez-moi, j'allons vous expliquer ça plus au long.

Julien apperçoit Agate.

(D'un ton ému.) (Haut.)

(A part.) Agate... Je vous suis (A part.) Tâchons de nous délivrer bien vite de cette bavarde.

(Ils sortent d'un côté, Agate entre de l'autre.)

SCENE V

Agate seule.

Ma mere n'est point ici..... Tant mieux; je pourrai du moins m'y plaindre. Suis-je assez malheureuse? Je n'ai plus d'espérance. Ce vilain Blaise, que je ne puis souffrir, est enfermé avec le Notaire. Dès que ma mere sera de retour, ils vont achever mon contrat de mariage... Encore si je pouvais, comme Justine, rencontrer le Sorcier, le consulter sur Julien: mais bon! Julien ne pense plus à moi; voilà qui est fini, il faudra que je sois à Blaise. Est-il possible que Julien m'abandonne?

16 Andante poco Lento.

107.

Oboe Solo

Violino 1^o

Violino 2^o

Corno Solo

Alto.

Fagotto.
Solo

Agate.

Basso.

Con Sordini.

p.

Cet accompagnement peut se faire jouer par un Violoncello,
ou un Hautbois à l'octave.

Sotto voce.

Con Sordini.

Molto Andante.

Con Sordini.

Revien, re. =

p.

Col B

- vien, Ma voix t'appelle: Revien, revien, Ma voix t'appelle: Vient opposer à ce li =

Handwritten musical score on page 108. The score is written on ten staves, organized into three systems. The first system (staves 1-4) contains instrumental parts for piano and strings. The second system (staves 5-8) includes a vocal line with the lyrics: *= en. Ton Agate est toujours fidel-le Et cou-te sa voix qui t'appelle. Revien,* and piano accompaniment. The third system (staves 9-12) continues the vocal and piano parts with the lyrics: *Revien mon cher Julien. Revien, . . . revien, Ma voix t'appelle. Ma voix t'ap*. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures (one flat), time signatures, and dynamic markings like *Col. B.* (Crescendo). The handwriting is in a cursive style typical of 18th or 19th-century manuscripts.

Cres. *Sostenute.*
 p. Cres. *et en diminuant*
 p. Cres.
 Col. B.
 p. Cres. *f. et un peu*
 = pel... le: Ton Agate est toujours fidel.. le, Et cou. te sa voix qui tap=
 p. Cres. f.
 Col. B.
 Col. B.
 = pel. le: Revien, Re vien, mon cher Julien, Revien.... revien.. Ma voix t'ap=

On ôte les Sourdines

Col. B.

=pel le.

On ôte les Sourdines.

Allegro

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.*

Allegro

Chacun ici me déses.pe.re, Chacun ici me déses.pe.re: Tour à tour Blaise et

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.p.*

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f. assai.*

le No tai.re, Blaise et le Notaire De mamere irritent l'humour, irritent l'hu :

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *f.*

Adagio
p.
 meur. Dois-je, hé! las! par ma signature, Moi même approuver mon malheur? Ju-
p.
Alto
Da Capo
 =lien, pour te donner... mon cœur, Il n'a pas fallu d'écri-tu... re.

SCENE VI.

Julien, Agate.

Julien, à part.

Elle est seule.

Agate.

Ah! vous voilà, Monsieur?

Julien, ému.

Oui: ... c'est moi. (A part.) Que je me
 sens ému! que j'ai de peine à me con-
 =traindre!

Agate.

Attendez, que je regarde si personne

ne nous écoute; ce que j'ai à vous di-
 =re est si important!

(Elle va regarder si person-
 =ne ne s'approche.)

Julien, (pendant qu'Agate regarde au
 fond du Théâtre, dit à part.)

Je la retrouve encore plus aimable.

(Haut.) Un garçon du village qui se
 nomme Bastien, m'a déjà prevenu—
 que vous aviez à me consulter Ap-
 =prochez-vous.

Agate, à part.

Je ne sçais d'où vient le cœur me

palpite: je veux parler, et je me sens
si troublée! ...

Julien.

(A part.) Prenons courage. (Haut.)
Vous vous nommez Agate, fille de la
Dame Simone Agate, émue.
Cela est vrai.

Julien, touché.

Agate! ...

Agate.

Eh bien?

Julien.

Regardez-moi.

Agate, tremblante.

Comment?

Julien, montrant son front, et d'un
ton très ferme.

Regardez-moi là, vous dis-je.

DUO.

AR 17

Allegro.

Violino I^o

Violino 2^o

Agate.

Julien.

Alto

Col Basso.

Que vois je? quelle perfi =

Vous me

= die! quelle perfidie! Osez-vous n'en pas rougir? Osez-vous n'en pas rougir?

Sai... tes frè mir.

A part.

Quelle est jo... li... e! J'ai peine a conte-nir

poco for. p. poco f.

E-cou-tez - moi, je vous prie.

Et ma co.le re et mon plaisir. C'est de =

p. poco f.

Unis. p. poco for. p.

A Julien. A part. a Julien

Non non j'aimerais mieux mou-rir. Non,

= main qu'on vous marie: Pouvez vous y consentir?

p. poco for. p.

poco f.

A part. *b^o* *même jeu.*

Non j'aime mieux mourir, Non, non j'aimerais mieux mou... =

C'est demain qu'on vous marie Pouvez vous y consen-

poco f.

For assai. *Presto.* *p*

=rir, j'aimerais mieux mou... rir. *Presto* *f.*

= tir? Pouvez vous y consentir? *Agate, Agate per =*

f. p. f. poco f.

=fide, ingrate! Vous vous troublez, Vous vous troublez, Tremblez, trem =

poco f.

p *poco*

Non, non, Agate n'est point... in-grate n'est point in-grate.

blez. *A =*

p. *poco*

f. *p.* *poco f.*

Unis

Vous m'accablez, vous me troublez,

= gate, Agate, Perfide ingrate! *Vous vous trou-*

f. *poco f.*

f. *p.* *f.* *p.*

Vous m'accablez, Vous me troublez A. gate n'est point in-gra-te.

= blez Trem-blez, trem-blez. *Vous vous trou*

p.

poco f. *p.*

Vous m'acca-blez, Vous me troublez Vous m'acablez, Vous

=.blez Vous vous troublez Trem-blez Trem...blez

poco f. *for assai.* *p.*

me troublez Vous m'acca-blez

trem-blez trem-blez

poco f. *for assai.*

Pizzicato. *p*

Pizzicato.

Adagio Amoroſo.

Quoi Julien toujours ſidelle En vain vous rappe-le Des Ser-

Pizzicato.

ments faits tant de fois. C'est lui qui vous les rappelle: C'est lui qui

vous les rappelle: Vous n'entendez pas sa voix! Vous n'en =

entendez pas sa voix.

For assai.

coll'arco

(Julien continue avec chaleur.)

C'est Blaise que vous aimez..... que vous prenez pour époux.... Blaise l'intime ami de Julien trahit sa confiance, il lui enlève ce qu'il aimait le plus au monde, et vous y consentez! Mais ne l'espérez, ni l'un ni l'autre; non, je vous prédis mille traverses, et quand Julien devrait revenir lui-même...

Agate, vivement.

Que dites-vous?... Julien.... je le reverrais?... Ah! vous m'annoncez mon bonheur.

Julien, étonné.

Comment?

Agate.

Si vous sçavez tout, pouvez vous j =

gnorer que je déteste Blaise, que c'est ma mère qui depuis six mois me tourmente pour ce mariage.

Julien, à part.

Qu'entends-je?

Agate.

Et tout cela sous prétexte qu'en m'épousant, il consent à terminer un grand Procès que j'aimerais cent fois mieux perdre.

Julien, à part.

Je renais.

Agate.

J'ai résisté jusqu'à ce moment. — C'est en vain que l'on me répète que Julien ne reviendra plus.

ATR.

1819.

Oboe solo

Violino 1^o

Violino 2^o

Agate

Alto Col Basso.

Andante.

Con Sordini

Julien sans cesse, eût ma tendresse, eût ma tendresse. Pen

dant le jour mes yeux Ne cherchent que les lieux Où réu-nis tous deux, Il me di-

= sait, d'un ton si tendre: Chere Agate, u niss ons nos vœux; Je crois en

= cor, ... je crois en.. cor, ... Je crois l'en.. ten..... dre.

Julien.

Que dites vous, Agate?.. Ah! gardez vous de soupçonner Julien d'infidélité. Il vous aime; il va revenir.

Agate très vivement.

Ah! Ciel! Monsieur, je suis votre servante.

(Elle veut sortir, Julien l'arrête.)

Julien.

Où courez-vous?

Agate, d'un ton vif et gai.

Rassembler sa sœur, ma mère, ses amis, tout le village; leur annoncer cette nouvelle charmante.

Julien.

Arrêtez

Agate revient d'un air tendre et embarrassé. Mais aussi, ne me trompéz-vous pas?... Cela serait trop méchant.... Tenez, voilà tout l'argent que je possède.... si Julien ne m'aime plus, dites-le moi plutôt. *(Elle lui présente quelques pièces.)*

Julien lui repousse la main, qu'elle remet dans sa poche.

Conservez votre argent.... ne craignez rien, vous dis-je. *(Il lui prend la main avec émotion.)* Julien ne vous a jamais tant aimée.... Vous le reverrez dès ce soir.

SCENE VII.

Agate, Blaise, Julien.

Blaise arrive, et s'empare de Julien d'avec Agate, dont il tenoit la main.

Eh! bellement, Monsieur le Sorcier: parlez d'un peu moins près à notre Ménagère.

Julien surpris.

(A part.) Maudit soit l'importun. *(Haut, d'un air embarrassé.)* C'est que sur cette belle main je considérerais certain signe.

Blaise.

Eh! bien, une autre fois vous aurez tout le tems de le considérer en notre présence. Et vous, Mademoiselle, près qui ded'puis ce matin je ne faisons autre métier que de courir; allez vite rejoindre votre mère, qui vous attend.

Julien, se composant.

Monsieur Blaise a raison; rentrez puisqu'on vous appelle. *(Agate s'éloigne.)* Ne dites mot. *(Julien la suit, laisse Blaise seul sur le devant du Théâtre, et dit à part à Agate.)* Soyez tranquille; et revenez au plus vite. *(Agate sort.)*

Blaise, à part pendant que Julien conduit des yeux Agate.

Je sommes seuls. Dame Simone vient de me dire que ce Sorcier était un homme en qui je pouvions avoir toute confiance, si je le tâtions un tantinet à l'occasion de notre mariage.

Julien, à part, de l'autre côté du Théâtre.

Mon Rival se vient livrer de lui même.

Ne risquons pas son désaveu; je suis sûr du cœur d'Agate. Tâchons en ce moment d'intimider Blaise, et de lui reprendre ma cassette. (Haut; il s'approche de Blaise et lui frappe sur l'épaule.) Eh! bien, quoi? qu'est-ce, notre ami? Vous paraissez tout triste.

Blaise.

C'est que je suis fâché.

Julien, riant.

Comment! un jour de nôce, la veille d'un mariage!

Blaise.

Vraiment... oui; c'est justement ça

qui fait que j'avons peur.

Julien, riant.

Vous avez peur? Et de quoi donc?

Blaise.

Les femmes sont si changeantes!... Agate pourrait bien itou l'être, et ça fait que je craignons:

Julien.

Ah! j'entends... vous êtes jaloux.

Blaise.

Ça s'peut ben, jaloux, comme vous voudrais: je n'en sçavons rien; mais, tenez:

ARIETTE.

20

Oboë.

Violino I.

Violino 2.

Corni.

Alto.

Blaise.

Basso.

Allegro.

Quand j'voyons près d'ma peti. te près d'ma peti. te Batiffo. =

ler queuq' amant, Batiffoler... queuq' amant, Toul d'un coup mon sang s'agi. te, S'a gi

te, S'agi. te, Il rou. le, il se précipi. te, Il rou.

Handwritten musical score on page 123. The score consists of multiple staves, likely for a piano and voice. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (*f.*, *p.*). The lyrics are written below the staves, and there are some markings like "Col. B." and "mouvement.".

..... le, Il se précipite, Et je pards... le mouvement, le

mouvement. Ça m'prend

côme une migraine, comme une migraine, Ça me tient en tre les yeux Ça me tient
p. f. p. f. p.

Cresc.

Col. B.

en tre les yeux... Du milieu de ma poitrine, Je sentons monter des

Handwritten musical score for a piano piece, page 125. The score is written on ten staves. The first four staves are for the right hand, and the last six staves are for the left hand. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. The score includes dynamic markings (*f*, *p*), articulation (accents), and a "Reprise" section. The lyrics are in French: "Feux. ... Ils me brûlons le vi.sage, Ils me brûlons le vi. sage, Et dans mon cœur aussitôt, J'entends tot, tot, //". The page shows signs of age, including a small stain at the top center.

Col. B.

Feux. ... Ils me brûlons le vi.sage, Ils me brûlons le vi. sage, Et dans mon cœur aussitôt, J'entends tot, tot, //

Reprise

Col. B.

Reprise

p. *f.* *p.* *f.* *p.*

Col. B.

lôt. Je me désole, j'enrage, Je me dé-

p. *f.* *p.* *f.*

f. *p.* *f.* *p.*

Unis.

Col. B.

=sole j'enrage, Et je n'ose dire un mot, Et je n'ose dire un

f. *p.* *f.* *p.*

Ala Reprise.

Cot. B.

Ala Reprise.

mot. Et dans &c. mot.

Julien.

Comment, diable! c'est de la jalousie et de la plus terrible; je vous plains.

Blaise.

C'est plus fort que moi, et quand je venous à penser qu'après le mariage, il pourrait y avoir de certaines suites.... ça me baille des serrements de cœur.

Julien, en le considérant et en riant.

Mais écoutez; je connais des maris qui ne devraient jamais avoir de soupçons sur cet article.

Blaise.

Eh! bien, j'en avons nous; c'est notre guignon. Et comme vous sçavez l'avenir, je venons vous prier, en payant, de nous dire un peu...

Julien.

Si votre femme vous sera fidelle?

Blaise.

Justement.

Julien, d'un ton ferme.

Mais entre nous soit dit, Maître Blaise, méritez-vous bien qu'on vous le soit, et vous même....

Blaise.

Qu'est-ce à dire?

Julien, à demi voix.

Oui, l'êtes vous au fond du cœur à de certains engagements?

Blaise, étonné.

(A part.) Ne disons mot. (Haut.) Je n'ons jamais manqué à personne, Monsieur le Sorcier; je sommes connus, je n'avons rien à craindre.

Julien.

Julien.

(A part.) Ah! le fourbe! (Haut.) C'est ce que mes conjurations me vont bientôt apprendre. Vous allez entendre votre destinée.

Blaise.

Eh! bien, conjurations, soit: qu'à ça ne tienne, vous n'avais qu'à conjurer.

Julien, d'un ton très ferme.

Vous le voulez?...

Blaise.

Oui, j'allons faire un tour à la maison, je reviendrons quand tout s'ra fait.

(Il veut s'en aller.)

Julien, le retient.

Doucement, cela ne s'arrange pas ainsi; j'ai besoin de votre présence.

Blaise, voulant s'en aller.

Oh! il faudra que vous vous en passiez. Je ne sommes pas de loisir, j'ons affaire ailleurs.

Julien.

(A part.) Courage; il s'intimide. (Haut.) J'en suis fâché; (D'un ton malin.) mais vous resterez. Dans l'instant vous en serez quitte. Il ne s'agit que d'avoir tous les deux une petite conversation avec le Diable.

Blaise, intimidé.

Avec le Diable!... Oh! voilà qui est fini, Monsieur, je ne suis plus curieux.

Julien, malignement.

Tant pis; car il n'est plus temps de reculer: (Ferme.) vous l'avez voulu.

Blaise, tremblant.

(A part.) Que devenir?... Quoi! sérieusement ce sera le Diable, Monsieur?...

Julien.

Très sérieusement. Sçavez vous que c'est un grand avantage que je vous procure: vous aurez l'honneur de le voir, de lui parler.

Blaise, vivement.

Oh! que non; je me boucherai plutôt les yeux avec mes deux poings.

Julien.

Ce sera le plus sage... Allons, (Il le prend par la main.) donnez-moi la main. (Il le conduit au milieu du Théâtre.) Bon... Placez-vous au milieu de ce cercle.

(Il décrit avec sa baguette un cercle sur le Théâtre, et place Blaise au milieu.)

Blaise, à part, en se plaçant dans le cercle. Pauvre Blaise!

Julien.

Sur-tout, gardez-vous bien d'en sortir.

Blaise, naïvement.

Oh! je vous le promets.

Julien, à part, en riant.

Il tremble.

Blaise

Maudite curiosité!

Julien, d'un ton ferme.

Silence... je vais commencer.

At 21

Moderato.

I 29

f. p. f. p. f. p. f. p.

Col. B.

Recitativo.

Julien

Noirs habitans de la nuit éternelle,

Farfadets, Lutins, et Dè-

f. p.

= mons,

Qui veillez sur les Espions, Les nouvellistes, les fri-

Allegro.

Unis.

= pons,

Reconnoissez ma voix qui vous appelle.

Protegez ce futur époux qu'un esprit d'a bolique anime; Il

est soupçonneux et jaloux: De l'avenir découvrez lui l'abîme.

Oboë Andante.

Violino 1.º Con Sordini. p.

Violino 2.º Con Sordini. Unis.

Corni. Sotto voce.

Alto. Col. B.

Blaise.

Julien. Avec Emphase.

Basso Quel trans - port me ... saisit Sou =

Con Sordini p. f. p.

Avec frayeur.

La ter-re tremble,

dain La terre trem.....ble, L'enfer s'as-

L'en-fer s'as-semble, Tout mon corps

=..sem.....ble, Et j'entends un bruit sou-ter..=

Handwritten musical score for "Les Femmes d'Alger" by Camille Saint-Saëns. The score is on aged, yellowed paper and features ten staves. The top staves contain instrumental parts, including a prominent woodwind melody with trills and slurs. The bottom staves contain vocal parts with French lyrics. The lyrics include "trem... ble.", "= rain...", and "Nous quittons les Royaumes". The score is marked with various dynamics like "f." and "p." and includes performance instructions like "Col. B" and "Voix de Faus et.".

Handwritten musical score for "L'Esprit des Rois" by J. B. Lully. The score is on aged paper and includes staves for strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos), voices (Bass, Tenor, Bass), and basso continuo. The music is in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French: "sombres, Nous accourons du sein des ombres Nous quittons les Royaumes sombres, Nous accourons du sein des". The score includes dynamic markings like "f." (forte) and "p." (piano), and performance instructions like "Senza sordini." and "Unis."

The musical score is written on ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The third staff is a treble clef with a key signature of two flats, featuring a melody with the word *Unis* written above it. The fourth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with the word *Unis* written above it. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The seventh staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The eighth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The ninth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*. The tenth staff is a bass clef with a key signature of two flats, featuring a melody with dynamic markings *p.* and *f.*.

The lyrics are written in French and are distributed across the staves. The lyrics include:

- ombres: Vous paraissez, Nous accourons, nous accourons, Vous paraissez, Nous accou =*
- Ma frayeur est ex. trê. me.*
- = rons, nous accourons. Fagotto Solo.*
- Paix.*

The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, and dynamic markings. The word *Unis* appears on the third and fifth staves. The word *Voix naturelle.* appears on the sixth staff. The word *Voix de Basse.* appears on the seventh staff. The word *Con Sordini.* appears on the eighth staff. The word *Col. B.* appears on the ninth staff.

poco for.

C.A. B.

Ma peur, ma

C'est le grand Diable lui même, Le grand Diable lui même; E. coutez

poco for.

p.

poco for.

p.

p.o.

peur est ce... très... me, Ma frayeur =

Blaise, et s'émiserez, E. coutez Blaise et s'émiserez, E'coutez

=cur est ex... trê... me, est ex... trê... me.
 Blaise et Fré... mis... sez, et Fré... mis... sez.

No 22 *Presto. Senza Sordini.*

Violino 1.^o *For assai.*

Violino 2.^o *Unis.*

Alto *Col. B.*

Julien.

Basso. *For. Senza Sordini.*

*Forlenute.**p.**Voix de Basse avec toutes les charges*
*Recitatif.**Si tu veux d'une épouse**qu'on fait à l'opéra comme port de voix longue Cadences. &c.**tendre, Fixer seul l'amoureux desir? O Blaise pour y parvenir, A Julien com**Mesuré.**p.**Unis.**Col. B**= men ce par rendre La cassette et l'argent que tu lui veux ravir; Tu dois m'enten-**Mesuré.*

Unis.
 Blaise à part.
 Le Diable vient de me trahir?
 = dre, Tu dois m'entendre.
 Presto.
 f. p. poco for.
 Alto Col. B. Unis.
 De tout mon cœur,
 Respectez son ordre suprême
 f. p. poco for.
 p. poco for. p.
 Unis. Col. B.
 Dans l'instant même. Dans le
 Respectez son ordre suprême.
 p. poco for. p.

moment. Dans le moment, Dans le mo =

Il y consent, Il y consent.

poco for. for assai.

ment, Ah! quel tourment! Ah! quel tourment!

Il y consent. Il y consent.

poco f. for assai.

Julien s'essuie le visage comme
s'il avait eu bien de la peine.
Voilà qui est fini ; vous n'avez plus
rien à craindre.
Blaise ouvre les yeux.
Ouf, ah ! que j'ai souffert ! Le Diable
est donc parti ?

Julien.
Oui, comme il est venu. Ah ! ça, vous
avez entendu ses volontés ?
Blaise.
Que trop.
Julien.
Vous voyez à quel prix il a mis votre

bonheur : que Diable aussi ! vous ne nous disiez mot de cette cassette.

Blaise, en confidence.

La peste ! c'était un secret. Julien me la laissait en partant. Personne n'en savait rien, et comme ils disaient qu'il ne reviendrait plus....

Julien.

J'entends, vous regardiez ça comme un héritage. (*À part.*) Oh ! le fripon ! *(Haut.)* Il faut me la rapporter.

Blaise.

Mais je l'ai bien entendu ; c'est à Julien que je la dois remettre.

Julien.

Aussi, est-ce à lui que vous la donnez. Voulez-vous l'aller trouver, ou que je l'appelle ici ?

Blaise, incertain.

Mais...

Julien.

Vous n'avez qu'à dire : moi, cela m'est égal ; j'ai cinq ou six cents Diables à mes ordres.

Blaise, vivement.

Eh ! non, j'aime mieux qu'il vienne.

Julien.

Allez donc la chercher bien vite, et revenez ici.

Blaise.

J'y vais dans le moment. (Il va et revient.) Au moins Monsieur le Sorcier,

bouche close.

Julien, en riant.

Ne craignez rien ; je suis trop de vos amis.

SCENE VIII.

Bastien, Julien.

Bastien accourt.

Ah ! mon cher Julien, tout est désespéré.

Julien.

Je suis au comble de la joye.

Bastien.

On veut absolument contraindre Agate.

Julien.

Agate m'est toujours fidelle.

Bastien.

Simone et Blaise sont réunis.

Julien.

Simone et Blaise sont plus attrapés qu'ils ne pensent.

Bastien.

Mais écoute....

Julien.

Mais, tais-toi....

SCENE IX

Bastien, Julien, Justine.

Justine accourt.

Ah ! Monsieur le Sorcier, voici bien autre chose !

Bastien, inquiet.

Comment,

Justine.

Je suis perdue, si mon frere ne revient pas bien vite.

Bastien.

Qu'est-ce?

Julien.

Parlez.

Justine, vivement.

Simone veut marier Agate; elle veut aussi me marier avec un homme que je n'ai jamais vu; et tout cela pour se conserver Bastien.

Bastien.

Est-il possible? (A Julien, à part.) Ah! mon cher ami.

Julien, avec confiance.

Soyez tranquilles l'un et l'autre.

Justine.

Vous m'avez tant promis que Julien reviendrait!

SCENE X.

Bastien, Agate, Julien,

Justine.

Agate accourt, et se place entre

Bastien et Julien.

J'échappe à ma mere, j'accours à vous. Je suis desolée; mon contrat est prêt, on ne m'écoute plus, on veut que je signe. Je ne sçais quel parti prendre; vous m'avez dit que je reverrais Julien.

Justine.

Vous me l'avez juré.

Julien, ému.

Eh! bien...oui...vous l'aller revoir.

Agate et Justine, avec transport.

Ah! Ciel!

(Pendant ce tems, Julien se prépare à quitter son travestissement.)

Julien.

Mais ne serez-vous point effrayées?

Agate.

A-t-on jamais peur de ce qu'on aime?

(Toute cette scene doit être du débit le plus vif.)

Julien.

Le reconnoîtrez-vous?

Justine.

Son portrait est dans nos deux cœurs.

Julien.

Comment l'allez vous recevoir?

Justine, vivement.

Oh! je lui sauterai au col.

Agate.

Quoi qu'en on puisse dire, je l'embrasserai mille fois

Julien.

(A part.) Quel plaisir! (Haut.)

C'en est fait. (Il jette son bonnet, sa robe et paraît tel qu'on l'avait au premier Acte.)

Le moment est venu... Bastien, Justine, Agate, embrassez tous Julien.

№ 23.

Allegro.

I 4 I

Violino I.

Violino 2.

Alto.

Justine.

Agate.

Bastien.

Julien.

Basso.

Col. B.

Ah! mon frere! mon frere, ://:, mon frere, mon frere!

Ah! mon

Col. B.

Mon frere, mon frere, mon frere!

cher amant!

Mon cher Ju-

Quel heureux mo-

Ah! ma sœur! ma chere maitresse! ma chere maitresse!

This page of a musical score contains the following lyrics and musical elements:

Lyrics:
 J'obtiens Bastien,
 Est il plaisir égal au mien, Est il plai-
 sement!
 Quel heureux mo-moment
 Quel heureux moment
 Est il plaisir égal au mien
 douce y vresse!
 Quel heureux mo-moment!
 Est il bonheur égal au mien, est il bonheur égal au mien?
 Quel heureux mo-moment
 Quelle al te gresse! quelle

Musical Elements:
 The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano) are indicated. The music is written in a historical style, featuring various musical notations and a key signature of one sharp (F#).

*p.**Unis.**Oboë**J'obtiendrai Bastien,**J'ob-tien drai**Bas =**Quelle douce y-vresse!**Je re... vois**Ju. =**Est il bonheur égal au mien, est il bonheur é =**al. le-gresse!**For assai.**Unis**Corne.**=... tien,**Bas... tien, Est il plaisir égal au mien, Est il plai =**=... lien,**Ju... lien, Mon cher a-mant, Mon**=gal au mien, est il bonheur égal au mien? Quel heureux mo-ment! Quel heu =**Quel heureux mo-ment! Quel heu =*

f.

Unia *Oboë.*

Col. B. *Corni.*

frere, mon frere! *Quelle al le . . . =*

Ah! mon cher amant! *mon cher a . . . =*

Quelle alle. gresse *Quelle al le . . . =*

Ma sœur! . . . *Ma che. re, maitresse, Ma chere mai =*

p.

Viol. 2°.

gresse, Que le plaisir naisse. *Est il plaisir égal au mien, Est il plai*

mant Que le plaisir naisse. *De nos cœurs suivons les loix.*

= gresse! *Que le chagrin cesse.*

= tresse! *Que le chagrin cesse.* *De nos*

p.

*For assai.**p.**Corno**Est-il égal au mien.**Embrassons nous mille fois, mil - le fois.**Est-il bonheur égal au mien, Est-il bonheur égal au mien? Que le**cœurs suivons les loix.**Embrassons nous mille fois.**Reprise.**Unis.**Oboë.**Reprise.**Que le cha-grin ces-se. De nos cœurs**Que le cha-grin ces-se. De nos cœurs.**plai-sir naisse.**De nos cœurs**De nos cœurs suivons les loix, Embrassons**For assai.*

1.^o
2.^o

Unis.

Oboe.

Corne.

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille.

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille.

Sui... vous les loix. Embrassons nous mille.

nous mille fois, Embrassons nous mille fois. Embrassons nous mille.

Fois. Foix. mil... le Foix, mil... le Foix.

Fois. Foix. mil... le Foix, mil... le Foix.

Fois. Que le &c. Foix. mil... le Foix, mil... le Foix.

Fois. Foix. mil... le Foix, mil... le Foix.

Agate.

Mon cher Julien !

Justine.

Mon Frere !

Julien, les embrassant.

Mes amis !

Agate.

Mais, dites-moi...

Justine.

Mais, contez-moi.

Julien.

Ma sœur... ma femme, car vous le serez bien-tôt, ma chère Agate, je vous expliquerai tout. Ne songeons qu'au plaisir.

SCENE XI.

Bastien, Agate, Julien, Justine, Blaise.

Blaise tient entre ses mains la cassette.

(A part.) V'là toujours la cassette. — Voyons un peu comment il s'y prendra pour faire venir Julien. (Il le voit et crie.) O Ciel ! c'est lui ; je suis perdu. (Il jette la cassette et veut s'en aller.)

(Justine ramasse la cassette, et la donne dans la coulisse.)

Julien arrête Blaise.

Et la, arrêtez. (En riant.) Ah ! Ah ! Maître Blaise, vous héritez donc comme ça des gens qui ne sont pas morts.

Blaise.

Blaise, interdit.

Je ne sçavons pas...

SCENE XII.

Et dernière.

Simone, Bastien, Agate, Julien, Justine, Blaise. Simone.

Pourquoi donc tous ces cris?... mais... me trompé-je, Julien !

Bastien.

Lui-même.

Julien, en riant.

Oui, ce mauvais sujet, ce vaurien, qui...

Simone interdite.

Accoulez, Maître Julien, je n'ai = vous pas dit...

Julien.

Doucement, j'ai tout entendu.

Simone.

Comment ! vous étiez....

Julien, gayement.

Le Sorcier ; et convenez que ce n'est pas mal l'être, que d'arriver à propos pour déranger vos méchants — projets, retrouver ma maîtresse, mon argent, et faire mon bonheur et ce = lui des autres.

Simone, avec humour.

Je sis votre servante. Je n'entends

point de pareilles histoires. Ma parole est donnée, faut qu'elle se tienne, et commencez, s'il vous plaît, par me rendre la bourse.

Julien.

Oh! non, en conscience, je ne puis pas. Je la garde; c'est le présent de nôces. Croyez-moi, Dame Simone; traitez ceci de bonne amitié. Je commence par reprendre Agate. (Il donne la main à Agate.) Elle m'a été promise, nous nous aimons, et avec l'argent que je rapporte, et celui que j'ai confié à Monsieur Blaise, dont il voudra bien ne pas hésiter, je lui promets une vie agréable. Je donne ma Sœur Justine à Bastien. (Bastien vient se placer entre Justine et Blaise.) Mais consolez vous, je vous garde un mari.

Simone.

A moi?

Julien.

Oui; n'avez vous pas un Procès avec le Compere Blaise? Il faut le terminer. Eh! bien, épousez-le, tout sera dit.

Simone.

Vous badinez.

Blaise.

Sans doute.

Julien.

Doucement, Maître Blaise: ce n'est

qu'à cette condition que je serai discret dans le village.

Agate, à demi voix, à Simone.

Vous m'avez tant répété, ma mere, que Monsieur Blaise était un bon garçon tout rond, tout uni... un peu...

Simone l'interrompt.

Taisez-vous, Sotte. (A part.) Me voilà prise. (Haut.) Eh! bien, Compere Blaise?

Blaise.

Eh! bien, Dame Simone?

Simone.

Ma foi, j'y consens.

Blaise.

Tope, et moi itou.

(Il passe à côté de Simone, et se place entre elle et Agate.)

Julien.

C'est le bon parti. Soyons d'accord. Tenez, j'en ai assez vu pour n'être pas curieux d'en voir d'avantage. Vivons tous vix ensemble: avec mon argent, j'achèterai une petite Terre.

Simone.

T'as raison, mon garçon; vient, que je t'embrasse; vivons trets de bonne intelligence.

Julien.

C'est ce que je demande; faisons les trois nôces, et ne songeons qu'à célébrer, et le Sorcier, et son heureux retour.

№ 24.

150

Vaudeville.

Gayement.

Violino 1. *f.* *p.*

Violino 2.

Alto.

Corni. *Agate.* *Loin de l'ob.*

Basso. *p.*

Col. P.^{te}

jet de ma tendresse, Mon cœur soupirait nuit et jour; Les plaisirs, la vi =

Col. p.^{te}

Col. B.

ve al lé-gresse, En ces lieux suivent son retour: A nous rendre heureux il s'em =

= presse; Il parait et dans un instant, Il saittant. /, tant. /, tant. /, tant,

Que les embarras, la tristesse, Il nous force à tout oublier: C'est un Sor

Refrain.
Sor assai.

Corni.
Tous.

Refrain.
= cier, C'est un sorcier. C'est un Sorcier, c'est un Sorcier.

f.

152. 2.^e C. Bastien.

Bergers qui, pour vaincre une Belle,
Prodiguez les soins, les langueurs;
Loin de toucher votre cruelle,
Craignez de nourrir ses rigueurs.
Imitez l'amant téméraire:
Quand l'Amour lui marque l'instant,
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que la plus farouche Bergère
Finit bientôt par s'écrier:
Il est Sorcier.

3.^e C. Simone.

Quand une veuve a de l'espece,
Galants sont près d'elle assidus;
D'abord la vieille avec adresse
Défend son cœur et ses écus:
Mais qu'un vivant de bonne mise,
Lui conte son tendre tourment,
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que notre pauvre femme éprise
Finit par tout Sacrifier;
C'est un Sorcier.

Blaise. 4.^e C.

J'ons beau trefous nous mettre en nage
Travailler du matin au Soir:
Bestiaux, vignoble, ou labourage,
N'augment'ront jamais notre avoir.
Vive un emploi dans la Finance,
Le Commis le plus ignorant,
Fais si bien fais tant, tant, tant,
Qu'il vit bientôt dans l'opulence
Pour s'engraisser dans son métier.
C'est un Sorcier.

Justine. 5.^e C.

Plaignez le sort d'une Sillette;
Dans les bois, aux champs, aux vergers,
Elle a beau chercher, la pauvette,
A fuir l'approche des Bergers:
S'il faut que celui qui la guette,
La Surprenne un Soir en rentrant.
Il fait tant, tant, tant, tant,
Que jamais dans sa colerette
Son bouquet ne reste en entier;
C'est un Sorcier.

Julien. 6.^e C.

Après avoir souffert des peines,
Mon bonheur surpasse mes vœux.
De l'hymen je serre les chaînes,
Mes amis par moi sont heureux;
Mais je brigue un autre avantage,
Messieurs, en nous encourageant,
Frappez tant, tant, tant, tant,
Qu'assuré de votre suffrage,
Je puisse à mon tour m'écrier:
Je suis Sorcier.

At 25

Chœur.

153

En place du Refrain après le Couplet de Julien.

Oboe 1.
Oboe 2.
Violino 1.
Violino 2.
Corno 1.
Corno 2.
Alto.
Justine.
Agate.
Simone.
Blaise.
Bastien.
Julien.
Basso.

For assai.

Col. B.

Mes ... sieurs, Mes ... =
Mes ... sieurs, Mes ... =
Mes ... sieurs, Mes ... =

Nous brignons un autre avantage, Messieurs en nous en coura =
Unis.
Nous bri &c.

Nous brignons un autre avantage, Messieurs en nous en coura =

Unis.

Col. B.

tant, tant, tant, Frappez tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, Qu'assurés de votre suf-

Unis

tant, Frappez tant, ♯, ♯, ♯, Frappez tant, ♯, ♯,

Unis.

tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, Frappez tant, ♯, ♯,

tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, Frappez tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, Qu'assurés de votre suf-

tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, tant, tant, tant, tant, Qu'assurés de votre suf-

tant, tant, tant, Frappez tant, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, ♯, Qu'assurés de votre suf-

Handwritten musical score on page 156. The page contains several staves of music, including vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera or ballet.

The staves are arranged as follows:

- Staff 1: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 2: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 3: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line with slurs.
- Staff 4: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line with slurs.
- Staff 5: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 6: Treble clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 7: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Labeled "Cot. B." (Cotillon B).
- Staff 8: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 9: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Labeled "Unis." (Unison).
- Staff 10: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Labeled "Unis." (Unison).
- Staff 11: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 12: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 13: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 14: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 15: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.
- Staff 16: Bass clef, key of B-flat major, 4/4 time. Melodic line.

The lyrics, written below the staves, are:

= frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. Viv'

Unis.

Unis.

= frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier viv'

= frage, Nous puissions tous nous écrier: viv' not' Sor..cier. viv'

= frage, Nous puissions tous nous écrier: Viv' not' Sor..cier. viv'

Handwritten musical score on page 158. The score consists of multiple staves, some with musical notation and others with lyrics. The lyrics are in French and include the word "tant" repeated several times, along with the instruction "Frappez tant" (Strike hard) and double bar lines with repeat dots (//).

The score is divided into two main sections. The first section includes staves with musical notation and the lyrics "tant, Frappez tant://, tant, tant, tant, tant,". The second section includes staves with musical notation and the lyrics "tant, Frappez tant://, tant, tant, tant, tant,".

The staves are numbered 1 through 10. The first five staves are grouped together, and the last five staves are grouped together. The staves are written in a single system, with the first five staves grouped by a brace on the left and the last five staves grouped by a brace on the right.

The musical notation includes various note values, rests, and bar lines. The lyrics are written in a cursive hand, and the overall style is that of an 18th or 19th-century manuscript.

Handwritten musical score on page 159. The score consists of 14 staves. The first six staves are instrumental, featuring treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and various musical notations including notes, rests, and accidentals. The seventh staff is labeled "Col. B." and contains a single note. The eighth staff is labeled "tant, tant, tant, tant, tant, tant, tant, Frappez tant. //, tant," and includes a piano icon. The ninth staff is labeled "Unis." and contains a single note. The tenth staff is labeled "tant, Frappez tant. //, tant," and includes a piano icon. The eleventh staff is labeled "tant, tant, tant," and includes a piano icon. The twelfth staff is labeled "Frappez tant. //, tant, tant. //, //, //, //, //, Frappez tant. //, //," and includes a piano icon. The thirteenth staff is labeled "tant, tant. //, //, //, //, tant, tant, tant, Frappez tant. //, //," and includes a piano icon. The fourteenth staff is labeled "tant, tant, tant, tant, tant, tant, tant, Frappez" and includes a piano icon.

Col. B.

tant, tant, tant, tant, tant, tant, tant, Frappez tant. //, tant,

Unis.

tant, Frappez tant. //, tant,

tant, tant, tant,

Frappez tant. //, tant, tant. //, //, //, //, //, Frappez tant. //, //

tant, tant. //, //, //, //, tant, tant, tant, Frappez tant. //, //

tant, tant, tant, tant, tant, tant, tant, Frappez

Handwritten musical score for "Marche des Enfants de la Patrie" by G. B. Simeon. The score is written on 12 staves, with the first four staves in treble clef and the last eight in bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The music features a variety of note values, including eighth, quarter, and half notes, as well as rests. The lyrics are written below the staves, with some words in italics. The score includes the word "Unis" on several staves and "Col B." on one staff. The final line of the score includes the tempo marking "40".

Handwritten musical score on page 161. The score consists of multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and repeat the phrase "Viv' not' Sorcier".

Col. B.

Unis.

Unis

sions tous nous écrier: Viv' not' Sorcier, Viv' not' sorcier, viv' not' sor-

= sions tous nous écrier: Viv' not' Sorcier, Viv' not' sorcier, viv' not' sor-

er: Viv' not' Sor..cier: viv' not' Sor.. =

er: Viv' not' Sor..cier: viv' not' Sor.. =

=cier: Viv' not' Sor cier.

Unia.

Unia.

=cier: Viv' not' Sor. cier:

=cier: Viv' not' Sor..cier: ..

=cier: Viv' not' Sor..cier:

FIN.

Violino I. me

Nu. 21.

Andante Con Sordine

Handwritten musical score for Violino I. me, No. 21, Andante Con Sordine. The score consists of 12 staves of music in G major, 2/4 time. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' and 'f'. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

No 22. Solo.

